

# LE MATCH DES ÉTOILES

« C'est comme jouer à nouveau sur un étang gelé »

DENIS ARCAND

Que pensent les joueurs du match des Étoiles? La Presse a demandé aux quatre joueurs actuels du Canadien qui y sont déjà allés, ainsi qu'à trois anciens, Red Kelly, Marcel Dionne et Dickie Moore. Anciens et modernes ne voient pas les choses du même oeil.

**RED KELLY...** L'ancien défenseur des Red Wings, puis avant défenseur des Maple Leafs a été élu huit fois consécutives dans l'équipe d'Étoiles, de 49-50 à 56-57.

« Je me souviens de la première fois, après que nous (les Red Wings) ayons gagné ma première Coupe Stanley. Je m'en souviens très bien parce que nous avions planté les Étoiles 7-1, ce qui avait incité la Ligue à changer le format l'année suivante. Ils voulaient que le match des Étoiles soit un match serré. L'année suivante, ils ont instauré un drôle de système dans lequel la première équipe d'Étoiles affrontait la deuxième équipe d'Étoiles. Ça n'a pas duré longtemps comme ça. Mais en 1950, je me souviens d'avoir formé une paire de défenseurs avec Bill Quackenbush, des Bruins, un des meilleurs. « Mais règle générale, je ne fraternisais pas beaucoup avec les autres, parce que, pour moi, c'étaient des ennemis.

« À brûle-pourpoint, comme ça je ne me souviens d'aucun but en particulier. C'est bête, tout ce dont je me souviens, c'est d'avoir eu une bagarre avec Bert Olmstead (l'ailier gauche du Canadien). C'était au Forum, le monde dans les gradins n'avait pas tellement aimé ça... J'ai aussi donné une dure mise en échec à Boum-Boum Geoffrion, en 1955 à Détroit, je crois. Il tricotait et contournait l'autre défenseur et je suppose qu'il ne m'a pas venu venir. En tout cas, il est resté groggy pendant un bout de temps. Mais on est devenu bons copains, j'ai joué au golf avec lui l'été dernier. Il ne m'en a même pas parlé! »

**DICKIE MOORE...** L'ancien ailier gauche du Canadien a participé à plusieurs matchs, dont trois lorsqu'élu au sein de l'équipe d'étoiles en 57-58, 58-59 et 60-61.

« Pour moi, l'ancien format du match des Étoiles était bien meilleur: l'équipe championne contre les meilleurs des autres équipes. Il y avait moins de finesse, mais le jeu était très dur. Presque autant que durant les vrais matchs.

« Nous, on faisait partie de la meilleure équipe de hockey au monde; on gagnait beaucoup de Coupes Stanley et on voulait gagner tous nos matchs. Alors quand les soi-disants 'Étoiles' arrivaient au Forum, je les voyais sur notre glace avec leurs beaux chandails propres sur lesquels c'était brodé 'All-Stars' et je me disais dans ma tête: 'C'est quoi, ça, All-Stars?' Un gars qui n'a pas gagné la Coupe Stanley, c'est pas une Étoile pour moi. Et c'est vrai! Tu joues au hockey pour ça.

« L'équipe d'Étoiles, c'était une sorte de prix de consolation.

« En plus, je n'aimais jamais les gars des autres équipes et ça n'était pas différent le soir du match des Étoiles. Dans un coin avec Ted Lindsay un soir ordinaire ou le soir du match des Étoiles; il y avait des claques qui se donnaient.

« En tout cas, c'est comme ça qu'on pensait, nous autres.

« Aujourd'hui, c'est bien aussi, je suppose. J'ai vu que l'an dernier ils ont fait un calendrier avec la photo des joueurs membres de l'équipe d'Étoiles: ils étaient très jolis sur la glace, plein de gars qui ont marqué 50 ou 60 buts.

« Mais le monde achète pas ça... »

**MARCEL DIONNE...** Plusieurs matchs, dont quatre fois lorsqu'élu.

« Il y a une partie des Étoiles que je n'oublierai jamais: celle à Vancouver (en 1977). Pas à cause du match, mais parce que ça m'avait fait passer 28 jours sur 31 sur la route! Quand tu arrives chez toi, après ce genre de voyage, c'est pas seulement ton épouse que tu as de la misère à reconnaître, c'est toi-même!

« Ce dont je me souviens des équipes d'Étoiles de ces années-là, c'est combien on était tous jeunes. C'était après les grands repêchage des années 1970, il y avait Gilbert Perreault, Guy Lafleur, Richard Martin, Steve Shutt, Larry Robinson... C'est aussi parce que bien des vétérans qui auraient sans doute été invités étaient dans l'Association mondiale, Gordie Howe, Bobby Hull...

« Ce que je ferais pour améliorer le format du match des Étoiles? Les nouveaux boss de la LNH, c'est tous des génies, il paraît, avec leurs millions? Qu'ils s'arrangent. Moi, je ne me préoccupe pas de ça. Moi, tout ce qui m'intéresse, c'est la Confrontation et le match des Anciens. Le reste, non. C'est quoi la différence avec le match des Étoiles de la NBA? Au basket, un score de 140 à 133; au hockey, 16 à 6. Du point de vue spectacle, c'est pas un grand match.

« Mais l'explication que les gars veulent pas se blesser, c'est du baloney, ça... Il y a moyen de s'impliquer dans un match sans varger à tout bout de champ. En fait, c'est juste des festivités. Et puis les gars veulent tous gagner le char (qui vient avec le titre de joueur par excellence du match), alors le jeu défensif prend le bord. Je le sais, je l'ai fait.

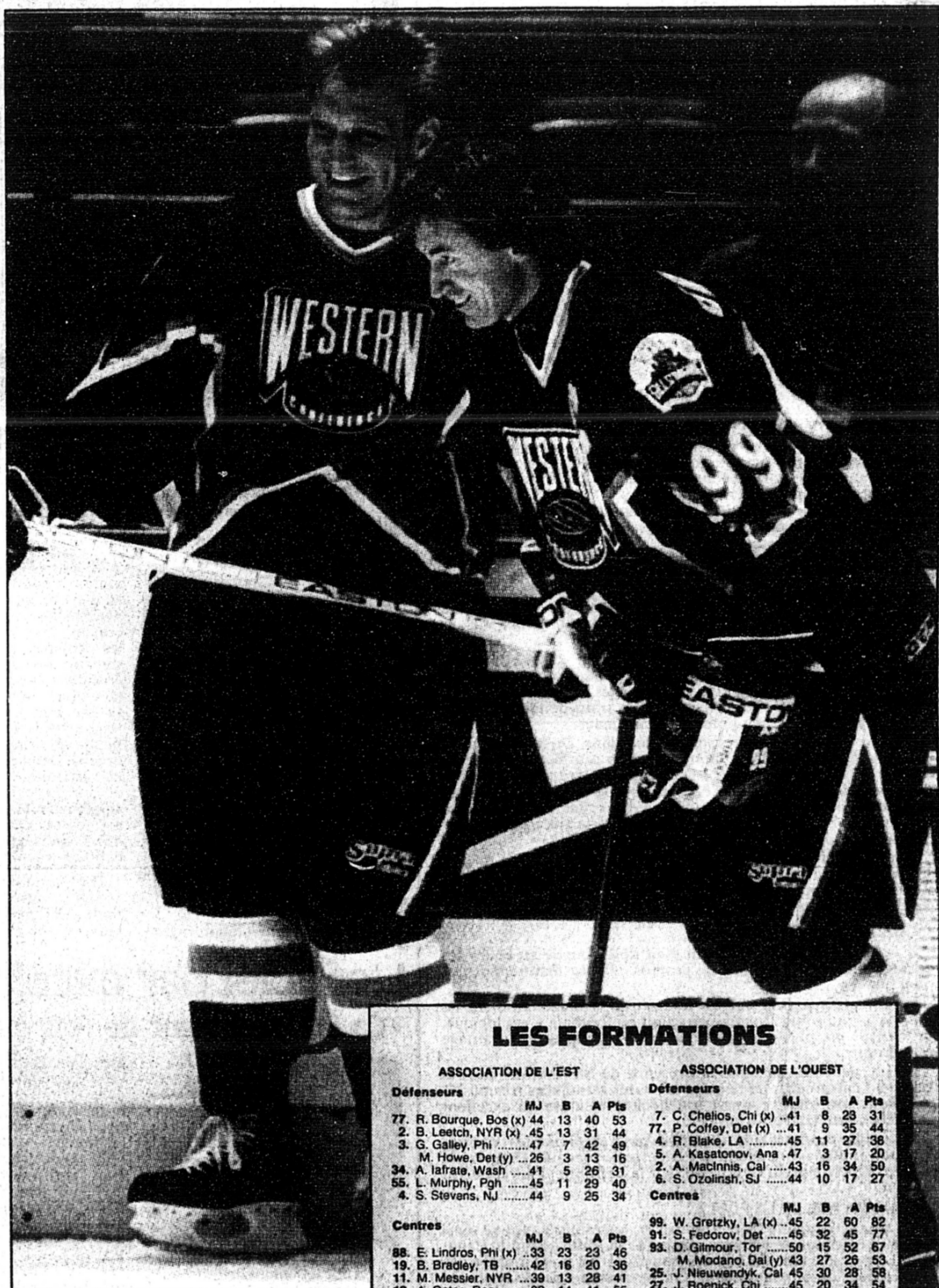
« Mais attention, ça ne veut pas dire que le monde aime pas ça. Le soi-disant problème vient bien plus des médias écrits que du public. Si c'est tant un problème, pourquoi est-ce que c'est salle comble à chaque année, avec un prix de 145 \$ US pour une paire de billets comme cette année à New York? C'est un gros show, il y a 50 joueurs de hockey en ville pour trois jours et c'est tous des bons. Demande aux fans, c'est un gros party et tout le monde adore ça. »

**KIRK MULLER...** N'a jamais été élu, mais a représenté les Devils quatre fois comme joueur invité et le Canadien, deux fois.

« C'est très impressionnant pour un jeune joueur. L'année qui m'a le plus marqué a été 1986, à Hartford. Je jouais sur le trio de Mike Bossy et de Bryan Trottier et Bossy avait marqué le but gagnant, en temps supplémentaire. C'était vraiment quelque chose de jouer avec ces deux-là.

« Personnellement, je préfère de loin la Confrontation. D'ailleurs, si on faisait un sondage des joueurs, ils diraient presque tous la même chose.

SUITE A LA PAGE H2



Brett Hull, Wayne Gretzky et tout le gratin du hockey sont au rendez-vous de New York à l'occasion du match annuel des Étoiles. PHOTO REUTERS

## À LA TÉLÉ

Le match des Étoiles sera présenté à la télé de Radio-Canada, ainsi qu'à CBC et NBC, cet après-midi à 15h, en direct du Madison Square Garden.

## LES FORMATIONS

### ASSOCIATION DE L'EST

Défenseurs	MJ	B	A	Pts
77. R. Bourque, Bos (x)	44	13	40	53
2. B. Leetch, NYR (x)	45	13	31	44
3. G. Galley, Phi	47	7	42	49
M. Howe, Det (y)	26	3	13	16
34. A. Iafraite, Wash	41	5	26	31
55. L. Murphy, Pgh	45	11	29	40
4. S. Stevens, NJ	44	9	25	34

Centres	MJ	B	A	Pts
88. E. Lindros, Phi (x)	33	23	23	46
19. B. Bradley, TB	42	16	20	36
11. M. Messier, NYR	39	13	28	41
12. A. Oates, Bos	38	14	41	55
18. J. Sakic, Qué	48	18	39	57
10. G. Sanderson, Hart	48	29	14	43
17. P. Turgeon, NYI	42	20	36	56
20. A. Yashin, Ott (z)	48	20	30	50

Ailiers	MJ	B	A	Pts
68. J. Jagr, Pgh (x)	45	18	39	57
89. A. Mogilny, Buf (x)	37	20	28	48
9. A. Graves, NYR	45	29	11	40
22. B. Kudrinski, Flo	47	29	17	46
7. J. Mullen, Pgh (z)	45	25	19	44
8. M. Recchi, Phi	47	25	40	65

Gardiens	MJ	Moy.	Bl
33. P. Roy, Mi (x)	39	2.38	4
35. M. Richter, NYR	36	2.48	2
34. J. Vanbiesbroeck, Flo	33	2.35	1

### ASSOCIATION DE L'OUEST

Défenseurs	MJ	B	A	Pts
7. C. Chelios, Chi (x)	41	8	23	31
77. P. Coffey, Det (x)	41	9	35	44
4. R. Blake, LA	45	11	27	38
5. A. Kasatonov, Ana	47	3	17	20
2. A. MacInnis, Cal	43	16	34	50
6. S. Ozolinski, SJ	44	10	17	27

Centres	MJ	B	A	Pts
99. W. Gretzky, LA (x)	45	22	60	82
91. S. Fedorov, Det	45	32	45	77
93. D. Gilmour, Tor	50	15	52	67
M. Modano, Dal (y)	43	27	26	53
25. J. Nieuwendyk, Cal	45	30	28	58
27. J. Roenick, Chi	45	20	34	54

Ailiers	MJ	B	A	Pts
10. P. Bure, Vor (x)	37	22	22	44
16. B. Hull, SJL (x)	44	30	26	56
14. D. Andreychuk, Tor	49	38	29	67
W. Clark, Tor (y)	34	26	14	40
9. S. Corson, Edm	48	19	21	40
26. R. Courtnall, Dal (z)	49	12	37	49
13. T. Selanne, Wpg	49	24	29	53
19. B. Shanahan, StL (z)	46	29	28	58
18. D. Taylor, LA	32	4	3	7

Gardiens	MJ	Moy.	Bl
29. F. Potvin, Tor (x)	40	2.72	2
32. A. Irbé, SJ (z)	39	2.76	1
31. C. Joseph, StL	40	3.02	1
M. Vernon, Cal (y)	25	2.74	1

(x — partante, choix du public; y — blessés; z — remplacent un joueur blessé.)

## La LNH: de gros efforts pour conquérir New York

PHILIPPE CANTIN  
NEW YORK

Paul McCartney était à New York en début de semaine. Il a prononcé le discours d'intronisation de John Lennon au Temple de la Renommée du rock'n'roll. Emu, il a ensuite serré Yoko Ono dans ses bras, et laissé entendre que George Harrison, Ringo Starr et lui, les trois Beatles survivants, avaient projeté d'endosser ensemble.

Comme nouvelle, ce n'est pas si mal. Imaginez si McCartney avait fait cette déclaration à Los Angeles, la capitale du showbiz, ou... à Montréal: photo coureur de l'embrassade avec Yoko Ono à la une des journaux, longs papiers sur la question et tout le tralala!

À New York, l'affaire a fait très peu de bruit. Cette ville n'en est pas à un grand événement près et il lui en faut davantage pour s'énerver. « Jésus Christ ferait un retour en traversant la rivière Hudson à pied et les gens seraient plutôt intéressés à savoir ce qu'il vend... », lance cyniquement un New-yorkais.

Dans ce contexte, vous comprendrez que la présentation du 45e match des Étoiles, cet après-midi, au Madison Square Garden, n'enflamme pas la ville. Le gratin du hockey est au rendez-vous mais on ne le devinera pas à la lecture des journaux ou en écoutant la radio.

Ici, côté sport, il n'y en a que pour le drame Tonya Harding-Nancy Kerrigan et les matchs éliminatoires de la NFL. La binette de Jimmy Johnson, l'entraîneur des Cowboys de Dallas, apparaît plus souvent que celle de Wayne Gretzky. « Je garantis qu'on vaincra les 49ers de San Francisco... », a lancé le jofflu coach, transgressant ainsi une grande loi du sport: ne jamais motiver l'adversaire avec des déclarations baveuses.

Cela dit, la direction de la LNH fait des efforts gigantesques pour mousser cette grande fête du hockey. Vendredi midi, malgré un froid à faire trembler les os, 500 amateurs ont mesuré la puissance de leur tir frappé sur la patinoire de Rockefeller Plaza. Trois joueurs des Rangers, Mike Richter, Adam Graves et Mark Messier, étaient

sur place pour conseiller les gens. Une tuque calée sur la tête, les ortels engourdis et la guidine au nez, ils se sont rappelés les hivers de leur jeunesse.

Le Grand Central Terminal, la fameuse gare de la 42e rue, fait aussi une place au hockey. On y présente une mini-exposition, courtoisie du Temple de la Renommée, à Toronto. Des photos grandeur nature du Rocket, de Bobby Orr et de quelques autres grands joueurs donnent le ton. D'anciens Rangers signent des autographes et, pour 5\$, on se fait photographier avec la Coupe Stanley. L'ensemble n'est pas terrible mais, hier midi, on faisait la file pour jaser avec Vic Hadfield, un ex-Ranger.

Cette exposition a été inaugurée par Gary Bettman, le commissaire de la LNH, et Rudolf Giuliani, le nouveau maire de New York. Son Honneur ne s'intéresse guère au hockey, mais se montre sympathique à la LNH. Aujourd'hui, elle fera la mise au jeu officielle entre Wayne Gretzky et Mark Messier. La grosse question: Giuliani sera-t-il accompagné de son fils Andrew, 7 ans, qui a volé le jour

de son assermentation? Pendant que papa lisait son discours, fiston l'imitait en faisant des simagrées. Bien sûr, le p'tit Andrew est devenu une vedette instantanée.

Les relationnistes de la LNH ont aussi réussi un gros coup: hier soir, Brett Hull était l'invité de David Letterman, au show de fin de soirée de CBS. Ils ont bien choisi leur homme, puisque le fils de Bobby n'a pas la langue dans sa poche. Hier matin, il a répondu à mille questions, condamnant sans appel le style de jeu du circuit.

« Pensez-vous que les amateurs paient 50\$ pour voir un joueur défensif tenir en échec Wayne Gretzky ou Sergueï Fedorov? Voyons donc! Ils veulent des buts. Moi, je suis un joueur offensif et je n'aime pas ce qui se passe dans la ligue cette saison. Mais si les dirigeants sont contents... »

N'empêche que Brett, un amoureux du golf, a rendu un bel hommage à son sport. « J'aime 100 fois mieux être ici, au match des Étoiles, que jouer 36 trous à Augusta... »

Quand on sait que des gens seraient prêts à bien des bassesses pour arpen-

ter les magnifiques links du tournoi des Maîtres, on comprend la signification de ses propos.

Un week-end des Étoiles ne serait jamais complet sans la conférence de presse de Wayne Gretzky. Le 99 y est allé d'une suggestion intéressante: « Si on veut du hockey plus offensif, abolissons les matchs nuls. Qu'on dispute la prolongation jusqu'à ce qu'il y ait un gagnant. Les clubs ne se replieraient plus à cinq sur la ligne bleue, avec huit minutes à faire en troisième période, pour protéger un pointage de 2-2... »

Gretzky, qui n'a besoin que de 15 buts pour fracasser la marque de 801 détenue par Gordie Howe, a aussi raconté cette belle histoire: « On est souvent déçu quand on rencontre son héros d'enfance. Il n'est pas aussi fin qu'on se l'imaginait. Mais moi, j'ai été chanceux. À l'âge de 5 ans, j'ai reçu un chandail de Gordie Howe à Noël. J'étais si heureux que je ne voulais même plus ouvrir mes autres cadeaux. Et à 10 ans, quand j'ai rencontré Gor-

SUITE A LA PAGE H2

## Réjean Tremblay

## Une mascarade!

Is m'ont découragé la saison passée. J'avais perdu mon samedi au Forum, j'avais été forcé de couvrir une mascarade qui s'était terminée 16-6 entre les Étoiles d'un bord contre les Étoiles de l'autre.

On en a eu la confirmation deux ou trois jours plus tard, Ed Belfour et Chris Chelios avaient passé une partie de la nuit sur la rue Crescent. Tellement saouls, qu'ils s'étaient fait jeter dehors du Thursday.

Remarque qu'on le savait bien que Belfour et quelques autres rotaient encore leur alcool sur la patinoire pendant le « match ». Pas besoin d'ivresse, juste à voir.

Je n'ose imaginer ce qui s'est passé hier soir à New York après les petites compétitions amicales entre les joueurs. Si vous n'êtes jamais allé à New York, vous ne pouvez pas vraiment comprendre. Mais essayez quand même. Pensez à Sodome et Gomorrhe dans la Bible...

Moins les statues de sel évidemment!

J'ai lu les déclarations lénifiantes de Jacques Demers à propos du match. C'est du vrai Demers. Je suis convaincu que Jacques prend ce match au sérieux, qu'il va tenter de convaincre les joueurs de respecter le public. Qu'est-ce que ça va donner? Personnellement, puisqu'on annonce moins froid aujourd'hui, je ne pense pas que je sois devant le téléviseur pour attendre la réponse.

Le spectacle fourni pendant le match des Étoiles se dégrade de saison en saison. On a atteint le fond du baril l'an passé au Forum de Montréal. Jamais on ne pourra faire pire, c'est au moins une consolation.

Je me souviens d'affrontements palpitants entre le gagnant de la Coupe Stanley et les Étoiles dans le temps des Maple Leafs et du Canadien. Et même par la suite, certains matchs des Étoiles qui impliquaient les Lafleur, Lemaire, Cournoyer, Clarke, Espino et compagnie étaient disputés avec passablement de zèle.

Mais depuis que les joueurs sont millionnaires, le grand public se fait filouter.

En fait, des quatre sports majeurs, le hockey et le football sont ceux qui sont mal servis dans un match des Étoiles. Le basketball et le baseball sont basés sur la dextérité et l'habileté des athlètes. On peut atteindre un haut niveau d'intensité sans que les joueurs n'aient à risquer des blessures.

Alors que le football et le hockey, des sports de contacts et de mises en échec et de plaqués, se transforment en triste parodie quand on les pratique en tutu de dentelle.

Les amateurs du hockey rêvent au jour où le hockey deviendra un grand sport de masse comme ses frères nord-américains. Pour devenir un grand sport de consommation, il faut s'implanter à la télévision. Ce n'est certainement pas avec le match des Étoiles, enfin pas avec ce qu'on offre comme spectacle depuis quelques années, qu'on va convaincre les Américains que le hockey est un grand sport passionnant.

En fait, je pense qu'on les décourage à chaque fois.

## DAN DUQUETTE: QU'ON LE LAISSE PARTIR!

Le procédé n'est guère élégant mais en bout de ligne, les Red Sox de Boston vont gagner leur point. Ils vont mettre la main sur Dan Duquette.

Claude Brochu peut toujours s'appuyer sur un contrat pour garder Duquette à Montréal pour une autre saison, mais le simple fait que les Red Sox aient discuté avec les Expos confirme que les des sont pipés. Ce que Brochu est en train de faire, c'est de négocier le départ de son homme de confiance.

Brochu veut de l'argent et un peu de temps. Du temps pour se virer de bord et dénicher l'homme qui va remplacer Duquette. Ça ne sera pas facile puisque Duquette, malgré certaines décisions controversées, a obtenu beaucoup de succès à Montréal. Avec un budget ridicule comparé à ceux des Blue Jays, des Yankees ou des Braves d'Atlanta, il a su offrir aux partisans des Expos une équipe excitante et de très belle qualité.

La perte serait lourde mais Brochu sait fort bien qu'on ne garde pas de force un homme comme Duquette qui rêve de s'en aller avec l'équipe de ses rêves d'enfant. Comme si CJRP avait voulu forcer Jacques Demers à décliner l'offre du Canadien.

## QUELLE POURRITURE!

L'attaque à cinq du Canadien était déjà pourrie au cours des dernières saisons. On a fait du progrès, elle est maintenant très pourrie.

Le Canadien devrait obtenir le droit de la Ligue nationale de refuser les punitions. Comme ça se fait au football. C'est logique, la Flanelle est plus dangereuse à forces égales qu'en avantage numérique.

On ne peut pas dire que la présence de Steve Shutt dans le groupe d'entraîneurs de l'équipe a eu des retombées très positives. Pourtant, Shutt connaît son hockey et a été un excellent compteur dans ses belles années.

On oublie peut-être une hypothèse pour expliquer les déboires du « power play » du Canadien. Peut-être que Jacques Demers n'a pas de vrais compteurs à envoyer sur la patinoire dans ces occasions?

## LE BALAYAGE DE LA FOULE...

Un amateur appelle hier: « Monsieur, mes amis et moi ne sommes plus capables de voir des images de la foule quand le Canadien compte un but. Ça fait des années qu'on nous montre des gens debout qui applaudissent. On ne pourrait pas se servir de l'écran pour nous montrer les coachs, des réactions des joueurs impliqués, de leurs coéquipiers? Les réalisateurs du hockey ne sont-ils pas capables d'avoir des idées nouvelles? », de demander mon lecteur mécontent.

Et d'ajouter Daniel Lemay, de la section des Arts: « Moi, ce que je ne suis plus capable de voir, c'est la grande blonde qu'un cameraman va toujours chercher quelque part dans le match ».

Faut vous dire que Lemay est un vrai connaisseur... en hockey.

## ÉTANG GELÉ

SUITE DE LA PAGE H1

C'est un véritable honneur et je pense que les joueurs y sont sensibles. Mais le match n'est pas vraiment agréable pour les joueurs. Ce n'est pas très stimulant, il n'y a pas d'enjeux. Et je ne crois pas que les fans aiment tellement ça non plus dans le format actuel. Parce que c'est dommage d'assembler tant de talent pour un tel résultat.

« En fait, ce que je veux dire, c'est que c'est particulièrement dur pour un gars comme moi. Je ne suis pas une superstar de finesse, alors c'est difficile pour moi de bien jouer sans l'élément physique. Le seul jeu physique que j'ai vu au match des Étoiles, c'est la fois où Alexander Mogilny s'est cogné la tête durant le réchauffement... »

« Alors comme les gars ne veulent pas se blesser, et c'est normal, les joueurs comme moi lèvent le pied de sur la pédale du gaz et jouent un peu machinalement. Et dans les circonstances, c'est logique: qu'est-ce que je suis supposé faire? Je saute sur la glace et je couche quelqu'un? Ben non, évidemment... »

VINCENT DAMPHOUSSE... Joueur invité en 1991 comme représentant des Maple Leafs, puis en 1992, des Oilers.

« Le match de 1991 à Chicago a été incroyable, je m'en rappellerai toujours. C'était la Guerre du Golfe et la LNH avait parlé d'annuler le match, mais en fin de compte, on a fini par jouer quand même. Mais les Américains avaient des milliers de soldats là-bas, le monde pen-

saît beaucoup à ça et durant l'hymne national, c'était incroyable, la foule n'a pas arrêté d'applaudir et de crier. Ça crie déjà les soirs ordinaires à Chicago, alors ce soir-là, c'était assourdissant durant l'hymne et après. J'avais des frissons partout. »

« Le match a bien été, j'ai marqué un but en première période. On menait huit à quelque chose, ça fait que je ne m'imaginais pas que je serais le joueur du match. Mais j'en ai marqué trois autres en troisième période et j'ai obtenu une aide sur le but d'Adam Oates. J'ai commencé à me demander si je n'avais pas des chances d'être choisi lorsque les gars de l'autre équipe se sont mis à me demander: « Tu le veux de quelle couleur, ton char? » durant les mises au jeu. »

PATRICK ROY... Plusieurs matchs dont six fois comme membre élu.

« Je me souviens de la première fois, en 1988, j'étais allé à St. Louis avec Mats Naslund et Larry Robinson. J'arrive dans la chambre, je commence à mettre mon équipement, tout d'un coup, je lève la tête et il y a Denis Potvin en face de moi, très intimidant, Wayne Gretzky un peu à gauche. Tous des gars immenses dans le hockey. Moi, j'avais 21 ans. Laisse-moi te dire que je prenais pas trop de place dans la chambre. Et j'ai pas dit un mot de la partie. Kirk (Muller) était là aussi, pour les Devils dans ce temps-là. Lui, il parlait un peu plus que moi... »

« C'est le soir où Mario Lemieux a rempli le filet, je pense qu'il a eu cinq buts. L'autre bon souvenir que j'ai de ces matchs-là est la confrontation de 1991 à

Chicago. J'avais gagné la compétition des gardiens de buts. »

GARY LEEMAN... N'a participé qu'une fois, comme joueur invité des Maple Leafs.

« On dira ce qu'on voudra, moi, j'ai aimé ça. C'est drôle, on s'amuse entre joueurs et c'est une partie très relaxe: c'est comme jouer à nouveau sur un étang gelé. »

« Comme personne ne touche à personne, c'est toujours des foires offensives. En fait, à Edmonton (1989), le score a été de 9-5. J'avais de la peine pour les pauvres gardiens: c'était comme un bombardement... Même eux quittaient la glace en riant. »

« C'est plaisant, c'est un événement social. J'y avais emmené ma soeur, elle a aimé ça, il y avait un show de magiciens, une visite au gros centre commercial d'Edmonton. »

« La première fois, c'est un drôle de sentiment de se retrouver du jour au lendemain dans la même équipe que plein de gars contre qui tu jouais la veille. Ce qui ne veut pas dire que les gars prennent le match comme une farce. Parce qu'on a du respect pour notre sport. »

« C'est un honneur d'être là, mais il reste que c'est un match qui ne veut pas dire deux points, alors cela ne veut rien dire. Ils ont instauré un boni de 5000\$ pour les joueurs de l'équipe gagnante, comme incitatif. Mais je connais plein de gars qui font un million par année, alors 5000\$... »

« Personne n'a envie de jouer dur, on ne veut pas se faire mal entre nous, parce qu'en réalité, on se dit que le match des

Étoiles, ça appartient aux Étoiles. En fait, c'est la seule partie qui appartient vraiment aux joueurs. »

« C'est comme aller au bal. »

## LA LNH À NEW YORK

SUITE DE LA PAGE H1

die pour la première fois, j'ai réalisé qu'il était encore plus gentil que je ne l'espérais... »

Gretzky sait qu'il chipera bientôt un autre record à M. Hockey. « J'espère simplement ne pas connaître une léthargie de 20 matchs après l'avoir égalé... »

Wayne Gretzky, Sergueï Fedorov, Patrick Roy, les vedettes ne manquent pas au Madison Square Garden. Pourtant, ce ne sont pas ces grands noms qui triperont le plus fort aujourd'hui. Au plan de l'émotion, Joe Mullen, des Penguins de Pittsburgh, sera dans un monde unique.

Mullen est un oiseau rare: un joueur de la LNH qui est né et a grandi au cœur de Manhattan, à l'angle de la 9e avenue et de la 50e rue. À l'époque, ce quartier était un des plus durs de Manhattan. On le surnommait « Hell's Kitchen », les Cuisines de l'enfer. Joe et son frère Brian, des Islanders de New York, ont d'abord pratiqué le hockey en patins à roulettes. Le soir, ils rejoignaient parfois leur père au Madison Square Garden. Non, Thomas Mullen ne patrouillait pas l'aile droite sur le trio de Jean Ratelle.

« Mon père était préposé à l'entretien. À l'époque, il tirait les tonneaux d'eau servant à refaire la glace entre les périodes. Quand la Zamboni est apparue, il

## LE GALA DU MÉRITE SPORTIF QUÉBÉCOIS



Il était grand temps d'honorer André Binet pour son sang-froid dans les situations les plus corsées...



Nathalie Lambert: « Malgré mes succès, je ne croyais pas avoir de chance. »



Bruny Surin, avec son titre de champion du monde du 60 m en salle, était un sérieux candidat.

## « Je suis vraiment fière... »

Nathalie Lambert est choisie l'athlète par excellence de 1993



FRANÇOIS BÉLIVEAU

« C'est fantastique! Je ne m'y attendais vraiment pas. Depuis des années, j'ai souvent été mise en nomination, que ce soit au Mérite Sportif

québécois ou au Gala des Grands Montréalais, et jamais je n'avais mis la main sur l'un de ces honneurs. Quand ce n'était pas Sylvie Fréchette, Sylvie Daigle ou Nicolas Gill qui l'emportait, c'était Bruny Surin ou un autre. À la longue, je m'étais faite à l'idée de passer deuxième, mais j'acceptais mal qu'une sorte de tradition s'installe selon laquelle on ne considérait pas le patinage de vitesse à sa juste valeur. »

Nathalie Lambert était rayon-

nante, hier soir, quand on l'a enfin reconnue au Gala du Mérite Sportif québécois, à la Place des Arts comme l'athlète par excellence de 1993, au Québec.

« J'étais en nomination comme athlète, et aussi comme partenaire par excellence, mais cette année, malgré mes succès, je ne croyais pas avoir de chance. Chez les athlètes, Bruny Surin, avec son titre de champion du monde en salle et ses autres succès spectaculaires, Myriam Bédard avec sa conquête mondiale en biathlon, un sport au coefficient de difficulté énorme, et Nicolas Gill avec sa deuxième place en judo, une discipline répandue partout autour de la planète, méritaient amplement la nomination. Je ne me sentais capable de devancer que Lloyd Langlois, en ski acrobatique, parmi les candidats. »

« Et chez les partenaires, ajoutée-elle, notre équipe de relais avait pour principale opposition Lloyd Eisler et Isabelle Brasseur,

un duo incontournable et imbattable qui a finalement été choisi. »

## Tous les sommets en fin de carrière

La championne, qui vient d'avoir 30 ans, est maintenant comblée. Elle se retrouve en fin de carrière en atteignant tous les sommets. Dominante dans sa discipline, elle est à trois semaines des Jeux olympiques et à deux mois de ses derniers championnats du monde, des événements sur lesquels elle pourrait régner.

Nathalie a détenu plus de titres mondiaux qu'on ne peut l'imaginer, soit une douzaine. Championne du monde individuelle en 1991 et 1993, ayant succédé à la quintuple championne Sylvie Daigle, Lambert a aussi décroché dix fois le titre mondial par équipe depuis 1983, le Canada ayant constamment dominé cette épreuve, sauf en 1985 quand il s'est contenté de l'argent.

Nathalie est actuellement en

nomination dans un autre secteur, pour le titre de la Canadienne qui a le plus fait avancer la cause du sport chez les femmes.

C'est sûrement la persévérance que le jury a voulu honorer en choisissant Nathalie, membre de l'équipe nationale pendant toutes ces années et double championne du monde en 1993, l'une de ses trois grandes satisfactions personnelles avec son titre de 1991 et sa médaille d'or du relais aux Jeux d'Albertville, en 1992.

« Peu importe ce qui va arriver aux Jeux olympiques en Norvège, je suis vraiment fière d'avoir été nommée au Mérite Sportif, parce que ça ne peut que rajouter sur mon sport. Qu'on m'attribue cet honneur avant les Jeux et avant les Mondiaux (fin mars, Angleterre), va sûrement me stimuler pour finir en beauté. »

## Elle en a bavé un coup

Nathalie Lambert en a bavé de toutes les manières pour mener sa carrière sportive jusque-là. L'an dernier, quand les dirigeants du club Montréal International, pour lequel elle se dépensait depuis longtemps, l'ont invitée à démissionner de son poste d'entraîneur (on la jugeait trop exigeante envers ses athlètes), elle s'est épuisée en douceur, refusant de créer du remous face à cette autre injustice, pour ne pas ternir sa discipline.

La jeune femme se prépare maintenant à sa deuxième carrière. Le monde des médias la fascine. Elle dispose déjà d'un emploi en communication chez son commanditaire, Gaz Métropolitain.

« J'ai aussi tâté de la radio en participant à l'émission « Yé trop d'bonne heure » à CKOI avec Normand Brathwaite et les comanimatrices Chantal Beaupré et Johanne Despins. C'était amusant et pas du tout chiant de me lever à 5 h du matin pour aller faire ça. Il a fallu que je laisse l'émission pour me consacrer à l'entraînement, à l'approche des Jeux (Mike Bossy l'a remplacée), mais j'espère bien retrouver un boulot semblable plus tard. »

— Et personne ne veut se battre un soir de bal, c'est ça? Lui a-t-on demandé.

— Ben, à moins que ce soit pour avoir Cendrillon...

balayait la neige accumulée le long de la bande, comme c'était la coutume. On éprouvait toujours une grosse sensation en le voyant sur la patinoire. »

Thomas Mullen est aujourd'hui décédé. Joe aurait aimé qu'il assiste à la fin du match. Heureusement, sa mère sera au Madison Square Garden. « Pour moi, participer au match des étoiles à New York, dans ma ville natale, c'est un feeling extraordinaire... », ajoute Joe.

En février dernier, le match des étoiles a pris fin 16-6. Oui, oui, 16-6! Soyez sûrs d'une chose: ça ne se reproduira pas aujourd'hui. Hier matin, Brian Burke, le bras droit de Gary Bettman, a averti les deux clubs: la ligue veut du hockey sérieux, susceptible de donner le goût de notre sport national aux Américains qui syntoniseront le match à NBC.

Jacques Demers: « Les joueurs du club gagnant recevront 5000\$ chacun et les perdants, rien du tout. Sauf que dans le vestiaire, c'est toute une gang de millionnaires, alors cet argent n'aura pas un gros impact. Mais le spectacle sera meilleur que l'an dernier, j'en suis convaincu. On a sensibilisé les gars à cette question. »

Wayne Gretzky: « On a tous été embarrassés l'an dernier, même les joueurs de l'équipe gagnante. Personne n'a trouvé ça drôle. »

La rencontre commence à 15 h et on souhaite à Joe Mullen le titre de joueur du match.

Hockey

PIERRE LADOUCEUR

# Team Canada survivra-t-elle?

Team Canada vit-elle ses derniers moments? La formation dirigée par Tom Renney et Dany Dubé agonisera-t-elle au lendemain des Jeux olympiques de Lillehammer en Norvège?

«Le programme olympique est menacé de disparaître depuis sa première année, raconte Dubé. Pourtant, il a survécu à toutes sortes de tempêtes et il devrait continuer parce que c'est un excellent programme, un programme méconnu des amateurs de hockey.»

En 1992 à Albertville, grâce surtout à Joe Juneau, Eric Lindros et Sean Burke, le Canada remportait sa première médaille (argent) depuis les Jeux de Grenoble en 1968 (bronze).

Cette année, Team Canada rêve encore d'une médaille, mais ses récentes performances face aux Américains ne laissent présager rien de bon.

Pourtant, cette équipe a grandement besoin d'une médaille pour survivre parce que l'orage gronde à l'horizon.

Tout d'abord, l'absence de Québécois milite contre le programme même si, in extremis, Jean-Yves Roy a accepté l'invitation.

Chez les dirigeants de Team Canada, on a répondu aux gens d'Ottawa, alertés au lendemain de l'article paru dans *La Presse*, que 21 joueurs québécois avaient été invités à rejoindre les rangs de l'équipe.

Tous ont refusé même si Dubé a tout tenté pour convaincre ces joueurs de venir le rejoindre dans l'Ouest canadien à Calgary, le «home de Team Canada».

Pourquoi les Québécois ont-ils boudé ce programme?

Les raisons sont nombreuses. Yan Arsenault, des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières, estimait qu'il devait donner priorité à ses études à ce stade-ci de sa carrière.

Eric Bellerose a préféré une offre de l'équipe de Milan en Italie. Steve Larouche estimait que ses chances d'arriver à la Ligue nationale étaient supérieures avec Atlanta dans la Ligue internationale.

Les joueurs ont tous de bonnes raisons. Mais ce qu'ils ne disent pas toujours ouvertement c'est que certains craignaient ce programme qui a trop souvent laissé de côté des joueurs québécois lors des grandes compétitions.

On pourrait parler du cas de Mario Lemieux. Cela serait trop facile. Dave King avait en effet commis la gaffe du siècle en oubliant le Grand Mario.

On se contentera de parler de jouer moins illustres. Des gars comme Patrick Lebeau en 1992, Claude Vilgrain en 1988 et Jean-Jacques Daigneault en 1984 qui n'ont pas toujours eu le temps de glace approprié pour leur talent.

Le cas des joueurs québécois ne serait toutefois pas suffisant pour faire tomber ce programme.

Le grand péril pour Team Canada, c'est la Ligue nationale de hockey qui songe sérieusement à envoyer une équipe lors des Jeux de 1998 au Japon.

## NEDVED: UNE QUESTION DE PRINCIPE

Peter Nedved aurait pu porter les couleurs de la République tchèque lors des Jeux de Lillehammer. Il a préféré offrir ses services à l'équipe canadienne.

«Je n'ai jamais hésité parce que je suis maintenant un citoyen canadien à part entière», raconte Nedved qui était resté à Calgary en 1989 alors qu'il participait à un tournoi avec l'équipe tchèque de Litvinov.

La saison suivante, Nedved se retrouvait avec Seattle de la Ligue junior de l'Ouest avant de graduer avec les Canucks de Vancouver en 1990.

Après trois saisons avec les Canucks, Nedved a rompu à jamais son association avec cette équipe.

«Je ne jouerai jamais plus pour les Canucks. C'est une question de principe avant d'être une question monétaire. Les dirigeants des Canucks ont voulu discréditer mon agent, Tony Kondel.

«Kondel est non seulement mon agent, mais c'est également un ami. Les tactiques des Canucks pour le ridiculiser étaient déloyales», note Nedved.

Mais que lui réserve l'avenir?

«J'ai accepté de jouer avec l'équipe canadienne et je serai avec elle jusqu'à la fin des Jeux olympiques. Par la suite, j'espère revenir dans la LNH.

«Je n'ai pas vraiment de préférence entre les équipes américaines ou canadiennes. On m'a dit que les Maple Leafs de Toronto étaient intéressés à mes services. Mais pour le moment, il n'y a rien de concret», a conclu Nedved qui recherche un salaire aux alentours de 1,5 million par saison.

La LNH a rejeté la requête de Glenn Anderson qui voulait rejoindre les rangs de l'équipe nationale canadienne en vue des Jeux Olympiques. Anderson dispose d'une option dans son contrat avec les Maple Leafs de Toronto qui lui permet d'agir ainsi après avoir été soumis au ballottage. Comme il s'agit d'un ballottage «de courtoisie», les autres équipes devaient s'entendre pour ne pas le réclamer.

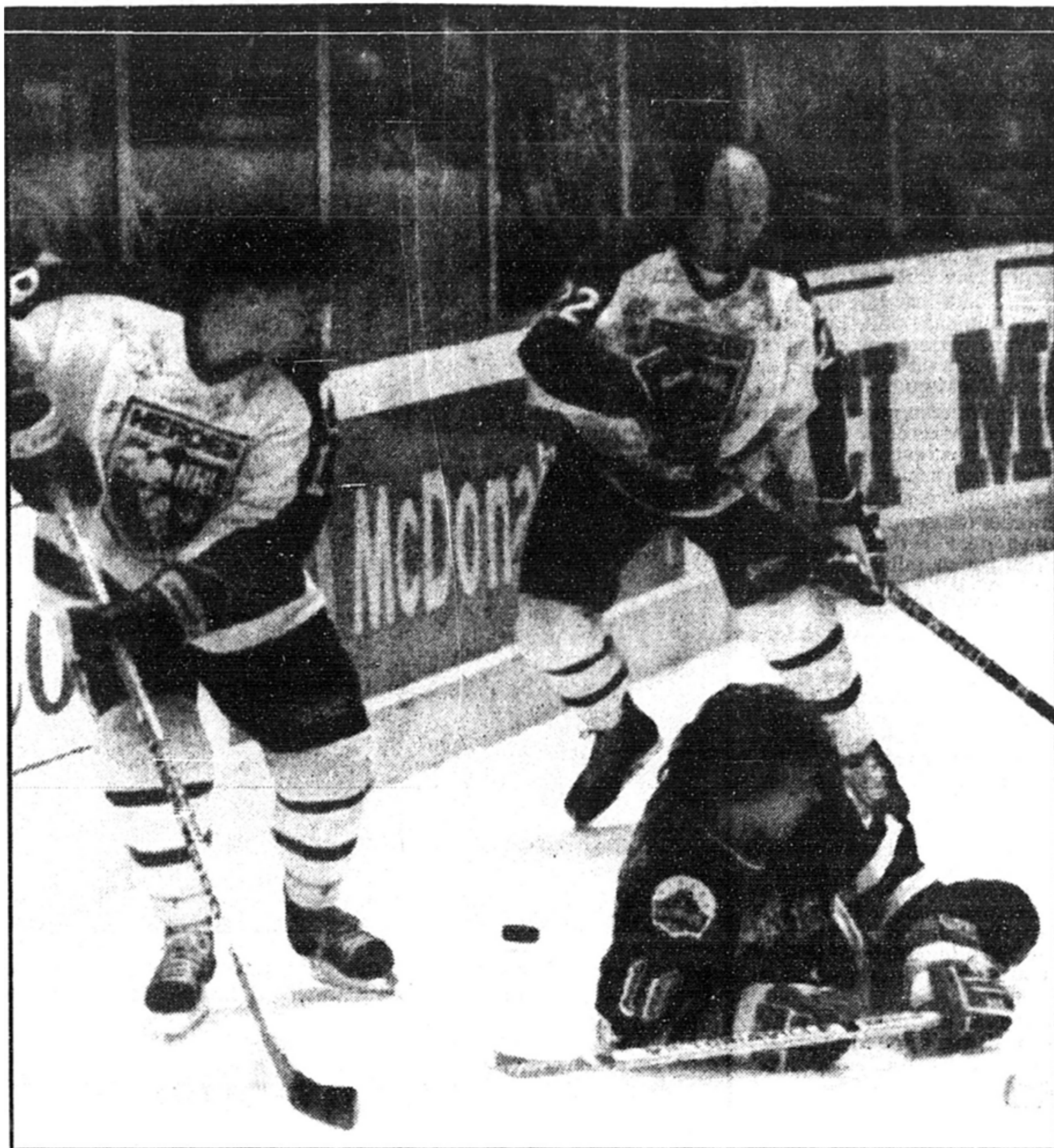
L'acceptation de la requête semblait être une formalité, mais la ligue a rejeté la demande de l'attaquant des Leafs hier soir.

Gilles Meloche et Greg Malone, des Penguins de Pittsburgh, ont assisté au match Canada-USA, cette semaine à Calgary. Ils ont surveillé de près le travail du défenseur Jan Moran, leur choix de sixième ronde en 1990.

Au New Jersey, la rumeur veut que Claude Lemieux passe aux Nordiques de Québec en retour des services de Steve Duchesne.

Félicitations à trois Québécois qui ont été choisis au sein de la formation étoile de la Ligue internationale. Michel Mongeau, du Peoria, et Patrick Lebeau, du Cincinnati, joueront pour la division Est, le 26 janvier prochain à Fort Wayne. Steve Larouche représentera Atlanta, une équipe de la division Ouest.

# LE MATCH DES ÉTOILES DE LA LNH



Greg Smith et Dave «Tiger» Williams ont uni leurs efforts pour déjouer Ron Duguay derrière le filet, hier, lors du match des héros. Les anciens de la LNH ont défait ceux des Rangers, 6-3.

PHOTO AP

## SOMMAIRE

VENDREDI

HÉROS DE LA LNH 6

HÉROS DES RANGERS 3

Première période

- Héros, Tiger Williams (tir de pénalité)..... 9:11
- Héros, Peter McNab (Bobby Nystrom)..... 11:06
- Rangers Héros, Ron Greschner (Ed Johnstone, Dave Maloney) .. 12:42

Deuxième période

- Héros, Lanny McDonald (Tiger Williams, Jim Schoenfeld) .. 4:38
- Héros, Bill Barber (Darryl Sittler)..... 5:40
- Héros, Terry O'Reilly (Bill Barber, Rick MacLeish)..... 6:51
- Héros des Rangers, Andy Bathgate (tir de pénalité)..... 9:36
- Héros, Clark Gillies (Gordie Howe, Bill Barber)..... 13:16
- Héros des Rangers, Pierre Larouche 14:26

Tirs au but

- Hockey Héros ..... 14 12-26  
Héros des Rangers ..... 4 6-10

Héros: Doug Favell, Chico Resch  
Héros des Rangers: Eddie Giacomini, Gilles Villemure.  
Arbitres — Bill Friday, Neil Armstrong.  
Assistance — 18.200.

# «Tiger» est en forme...

GUY ROBILLARD  
Presse Canadienne  
NEW YORK

Les anciens de la LNH ont défait ceux des Rangers de New York 6-3 lors du match des héros dans le cadre du week-end des Étoiles, hier, à New York.

Dave «Tiger» Williams, sur un lancer de punition truqué, Peter McNab, Lanny McDonald, Bill Barber, Terry O'Reilly et Clark Gillies ont marqué les buts des vainqueurs, les deux premiers contre un Ed Giacomini impressionnant et les quatre suivants face à Gilles Villemure.

Ron Greschner, barbiche et cheveux longs, Andy Bathgate, sur un autre lancer de punition, et Pierre Larouche avec l'aide d'un coéquipier au banc des joueurs, ont déjoué Doug Favell et Chico Resch.

Williams était le vieux le plus en forme, le plus rapide et le plus habile, devant O'Reilly.

Patrick Roy s'était promis de s'amuser et il a tenu parole. Lors des concours d'habiletés hier, John Vanbiesbrouck et lui ont été les deux meilleurs gardiens en s'accordant que quatre buts chacun sur 18 lancers. Roy a été déjoué deux fois sur 12 tirs et deux autres fois sur huit échappées. «J'avais pris une approche complètement différente de l'an dernier, je m'étais mis trop de pression à Montréal», a répété le gardien du Canadien.

Les Étoiles de l'Ouest ont gagné le concours 18-11, mais l'entraîneur de l'Association Est, Jacques Demers, demeurait tout sourire: «L'atmosphère est excellente», a-t-il souligné. Jaromir Jagr s'est étiré l'aîne pendant le concours de vitesse... Joe Sakic a fait partie des deux équipes de l'Est qui ont triomphé au concours de tirs au filet et de contrôle de la rondelle... Lors des trois compétitions individuelles, Al Iafrate a de nouveau remporté le concours du plus dur lancer avec un tir à 102,7 milles à l'heure; Sergei Fedorov a été le patineur le plus rapide, devant son coéquipier Paul Coffey, des Red Wings de Detroit; Brendan Shanahan, un ajout de dernière minute, a gagné le concours de précision, touchant la cible quatre fois sur cinq, loin devant Mark Messier (4 sur 8).

Détails en H7

# Joe Sakic s'attend-il à être échangé? Pas du tout!

PHILIPPE CANTIN  
NEW YORK

Les rumeurs de transaction? Elles ne lui font pas un pli dans la face. Les absences prolongées de

son entraîneur? Normal, dit-il, puisque Pierre Pagé est aussi directeur général. Croit-il être échangé? Pas du tout!

Voilà, en gros, le résultat d'une conversation avec Joe Sakic, hier matin. «Tiens, tiens, les médias

de Montréal qui essaient encore de partir la controverse», lance sur un clin d'oeil le capitaine des Bleus, en faisant du slalom entre les questions.

Mais non, Joe! Tu n'as rien compris. Les Nordiques sont la déception de l'année dans la LNH et on essaie de comprendre pourquoi. Et d'ailleurs, pour être franc, tes réponses ne nous convainquent pas vraiment.

Le système défensif de Pagé semble tellement vous taper sur les nerfs, à toi et à tes coéquipiers. La saison dernière, vous avez obtenu 104 points et êtes venus près d'éliminer le Canadien en exprimant librement votre talent. «Le jeu n'était pas aussi défensif dans l'ensemble de la ligue, rétorque Sakic. Et comme le dit André Savard, le hockey est un sport de transition entre l'attaque et la défense.»

Là-dessus, Sakic nous a assuré ne pas lire les journaux et ne pas écouter les chaînes de télé où on parle des Nordiques. Il l'ignore sûrement, mais voilà une grosse partie du problème des Nordiques, un club dont les trois quarts des joueurs vivent complètement en marge de leur communauté.

Jacques Demers connaît bien Sakic. Il a parlé de lui hier. «Les gens se trompent s'ils croient que Joe se foute des ennuis des Nordiques. Mais il est pogné en dedans et garde ça pour lui.»

## BLOC NOTES

Croisé tard hier soir dans un hôtel de New York, Pierre Pagé a estimé excellentes les chances qu'il conclut une transaction avant son départ demain midi. «Je pense qu'il se produira quelque chose», a-t-il déclaré, refusant d'élaborer. Tout au long de la journée d'hier, le directeur général des Nordiques a eu des entretiens avec cinq de ses homologues du circuit.

Jacques Demers vivra une grande sensation aujourd'hui en dirigeant les étoiles de la conférence de l'Est. Il a rencontré ses troupes pour la première fois hier matin. «Je leur ai dit qu'avec une équipe comme celle-là, un entraîneur ne serait jamais congédié!»

Mark Messier sera le capitaine du club de Demers. «Je l'ai appelé lundi pour lui offrir le «C». Il a été surpris en entendant ma voix au bout du fil. Tantôt, je lui ai demandé s'il avait cru un moment que je l'appellais pour lui annoncer son échange au Canadien.»

Avec Patrick Roy, Demers est un des deux seuls représentants des Glorieux au match des Étoiles. Curieux quand on pense que l'équipe est championne en titre de la Coupe Stanley. Comme quoi le Canadien est allé jusqu'au bout au printemps dernier grâce à son jeu d'équipe, pas à ses vedettes individuelles. A part Roy, bien sûr.

D'autre part, Demers a déploré l'absence de Guy Carbonneau. «L'an dernier, on a bien invité Brad Marsh. On aurait pu poser un geste semblable avec Carbo.»

Gary Bettman a rencontré les journalistes hier. Le jeu très défensif en vigueur dans la LNH ne l'indispose pas, même s'il avoue que les directeurs généraux en discuteront lors de leur réunion de février prochain. «En tout cas, jamais des équipes de l'expansion n'auront eu autant de succès que les Panthers de la Floride et les Mighty Ducks d'Anaheim, peu importe le sport, a-t-il indiqué. J'en retire beaucoup de satisfaction.»

Bettman a refusé de dévoiler l'allure des négociations concernant le renouvellement de la convention collective. Les représentants des joueurs ont d'ailleurs tenu une réunion à ce sujet hier.

Le commissaire a ensuite expliqué qu'un comité de gouverneurs, dont fait partie Marcel Aubut, étudiera la question de la fusillade au cours des prochaines semaines. Bettman semble lui-même en faveur de l'idée, puisqu'il a ordonné la tenue d'une fusillade si le match d'aujourd'hui est encore égal après prolongation.

Ph. C.

# Nolan reviendra bientôt à Québec

Owen Nolan pourrait revenir au jeu avec les Nordiques au cours du mois de mars si la guérison de son épaule gauche se poursuit aussi bien. On a d'abord cru que le robuste ailier ne reviendrait pas au jeu cette saison mais il semble que sa convalescence à Toronto ait été bénéfique.

«Nous choisisons un physiothérapeute par l'entremise des Nordiques», a déclaré hier son agent Gene McBurney.

On se souvient que Nolan s'était plaint du traitement que lui avait fait suivre le corps médical du club québécois avant de retourner chez lui, ce qui avait causé une amère controverse.

«Il est encore fâché par cette affaire, poursuit McBurney. Owen ne comprend pas qu'il soit toujours à l'écart du jeu à cause d'une blessure subie il y a un an. Il a envie de jouer et se sent inutile en pleine saison de hockey.»

Le bouillant ailier des Nordiques est attendu à Québec au début du mois de février.

R.K.

Coeur-du-Québec

# Ste-Anne-de-la-Pérade

Capitale mondiale du petit poisson des Chenaux

Là où le plaisir n'a pas de fin...

du 26 décembre au 15 février

Cet hiver à vous d'en profiter!

pour information 418-325-2475

LE GROUPE PÉTROLIER

OLCO

CEILN 55AM

CHEV

Laurentide

Coca-Cola

CHEM

Café Patisserie

# GOLF ● GOLF

WILMINGTON, CAROLINE DU NORD

(60 milles au nord de Myrtle Beach)

## SUR 6 TERRAINS

Forfait terrestre de 7 jours/6 nuits incluant : villa luxueuse sur le terrain, 7 parties de 18 trous voiturette incluse, parties supplémentaires, départs réservés, toutes les taxes.

Prix par personne, en \$ CAN. À partir de ...

Occ. 4 : 489 \$ — Occ. 3 : 555 \$ — Occ. 2 : 612 \$

Renseignements et brochure : **MONY TOURS** permis du Québec

Louise Côté (514) 733-5396 Soir : 739-5669

# LES GAGNANTS DE LA SOIRÉE NEON.

Lundi dernier, Chrysler prenait d'assaut le Forum de Montréal pour lancer une grande petite voiture, la nouvelle Neon 1995. Lors d'un tirage effectué à la fin du match Canadiens-Capitals, madame Louise Juster de Saint-Mathieu-de-Beloil est devenue la première heureuse gagnante d'une magnifique Neon 1995. Chrysler a aussi fait un autre heureux, monsieur Jean-Paul Leblanc de Sainte-Julienne, qui a gagné une Neon 1995 en participant au concours téléphonique qui se tenait simultanément au réseau TVA. Bravo aux deux gagnants!

Sur la photo : madame Louise Juster, gagnante; monsieur Yves Landry, Président de Chrysler Canada.

**CHRYSLER**

## Antennes

ANDRÉ TURBIDE

## Garneau verra tout... dans le studio

Le vétéran commentateur sportif Richard Garneau s'envolera bientôt pour Lillehammer, en Norvège, où se dérouleront les J.O. d'hiver, deux ans seulement après ceux d'Albertville.

Garneau, qui a vécu la majeure partie de sa carrière de commentateur à Radio-Canada, travaille maintenant pour le réseau TVA. Après les Jeux de Barcelone, le voilà maintenant engagé à fond dans les Jeux de Lillehammer où il jouera un rôle tout à fait différent, nouveau pour lui, celui de chef d'antenne.

Il faudra donc s'habituer à le voir au p'tit écran plusieurs heures par jour pendant toute la durée des J.O. Mais ce ne sera sans doute pas une corvée compte tenu que Garneau est sans doute le commentateur sportif le plus agréable à écouter quand il est dans son élément, soit le sport amateur, les disciplines olympiques.

Chef d'antenne, c'est un job différent et tout nouveau pour ce grand annonceur, animateur, commentateur et descripteur de profession. « Quelque chose que je n'ai jamais fait de ma vie », dira-t-il, comme pour s'excuser au cas où il ne serait pas à la hauteur. Comme si une telle pensée nous avait effleuré l'esprit.

« Tout le monde sait que j'ai toujours préféré être sur le terrain, près de l'action pour couvrir un sport, des fois deux. Mais à Lillehammer, on ma demandé si je voulais jouer le rôle de « chef de pupitre » et j'ai accepté parce que c'est tout nouveau pour moi. Dans le fond, je me dis que ça va me permettre de tout voir sauf que je ne vivrai pas l'atmosphère qui règne sur les lieux. Mais je sais que ce sera emballant parce que ça brasse pas mal durant les Jeux à commencer par les images qui rentrent de partout, de tous les sites. »

Un nouveau rôle qui demandera quand même à Garneau de se documenter un peu plus qu'à l'accoutumée. « J'ai toujours eu comme principe de ne pas me fier uniquement sur des recherches, donc de faire ma propre recherche, de créer ma propre documentation. Sauf que pour Lillehammer, comme il me faudra toucher à plus d'une dizaine de sports, je devrai m'en remettre à nos chercheurs. Reste que je suis quotidiennement le dossier olympique, je m'informe de tout afin d'être fin prêt si j'ai, à un moment donné, à réagir rapidement. »

On peut avoir l'impression que le vétéran commentateur, qui avoue un faible pour l'athlétisme, pourrait avoir une forte préférence pour les Jeux d'été. Mais non, il s'intéresse tout autant aux Jeux d'hiver.

« En fait, j'aime les deux pour des raisons différentes. L'été, oui à cause de l'athlétisme mais aussi parce que c'est une énorme rencontre avec plus de 170 pays représentés (plus encore que le nombre inscrit à l'ONU). Et l'hiver parce que c'est une dimension plus humaine; c'est plus chaleureux. T'as aussi l'impression de faire partie d'une grande famille, une impression qui ne se dégage pas lors des J.O. d'été. »

La tâche de Garneau l'empêchera de se présenter sur les lieux des compétitions. Il devra donc se contenter de suivre les prouesses des athlètes à l'écran, mais qu'à cela ne tienne, il sortira de temps à autre de son studio.

« Dès que j'en aurai la chance, surtout durant les avant-midi, je me fauilera dans la foule pour les épreuves de ski de fond, de ski alpin et de patinage, autant que faire se pourra. Ça me désole d'avoir à rater les matchs de hockey et aussi le patinage artistique, deux sports qui se déroulent surtout en soirée. »

Si les J.O. de Sapporo, au Japon, furent ses plus difficiles « surtout en raison des difficultés créées par la langue », et Montréal ses plus satisfaisants « parce que c'était chez nous et que nous avons grandi avec eux », Garneau est convaincu que les J.O. de Lillehammer le combleront.

« Je m'attends effectivement à des Jeux extraordinaires parce que je sais qu'ils sont remarquablement bien organisés par les Norvégiens qui sont déjà prêts depuis plusieurs mois. Palpitants aussi sur le plan sportif parce qu'on n'aura jamais eu une équipe canadienne aussi forte avec autant de chances de gagner des médailles. Le record absolu de médailles est de sept, à Albertville. Si mon décompte est bon, on a au moins 14 chances de médailles, cette année, dont une dizaine du Québec. »

Sans compter l'intéressante promotion du Lys d'or qui pourrait honorer jusqu'à un maximum de 29 athlètes québécois.

Non, Garneau ne manquera pas de travail durant la durée des Jeux olympiques de Lillehammer. Mais il ne s'en plaindra pas. C'est sa vie.

## Les ondes courtes

■ Au cas où vous auriez raté les concours d'habileté de la Ligue nationale de hockey, hier soir à SRC, le réseau anglais de SRC a inscrit à son horaire, aujourd'hui, à 20h, *The Legend Game*. Il s'agit d'un résumé de la partie des anciens joueurs de la LNH et des concours d'habileté entre les joueurs qui participent au match des étoiles. Soulignons que le match des étoiles est à l'horaire de Radio-Canada (français et anglais) et à NBC, à 15h. A SRC, la partie est précédée d'une émission de trente minutes consacrée à la carrière de Rodrigue Gilbert, capitaine honoraire du match des étoiles mais aussi à la vie qu'il mène à New York, sa ville d'adoption. Notons aussi qu'à 14h, Ronald Corey, le président du Canadien, fera face aux questions des journalistes Réjean Tremblay, Claude Larochelle et Bertrand Raymond. Une émission au cours de laquelle les oreilles des amateurs des Nordiques pourraient bourdonner en entendant les propos de Corey.

Le jeune commentateur Christian Gauthier (il devrait exiger qu'on arrête de l'appeler Chris), de CKAC, a sans doute beaucoup appris de sa première expérience au micro des Amateurs de sports, l'an dernier, car il est beaucoup plus relaxe et surtout plus « sympa » avec les auditeurs maintenant que Michel Lacroix lui a cédé l'antenne aux côtés de Michel Bergeron.

Parce qu'il y a un match Flyers-Canadien, le dimanche après-midi 30 janvier au Forum, Claude Mailhot, l'homme de fer de RDS, ratera les premières minutes de l'émission d'avant-match du Super Bowl. Denis Casavant entreprendra donc le « show », présenté du Spectrum, en compagnie de Robert Lauzon. Mailhot se joindra au duo après avoir complété son travail à « L'après-midi du hockey ».

CKLM a un nouveau directeur de la section sportive. Il s'agit de Nicholas Deslauriers qui n'a pas mis de temps à retenir les services de deux nouveaux collaborateurs, André Gilbert, pour les sports de combat, et Yvon Lambert, pour le hockey. Soulignons que Deslauriers anime en compagnie de Michel Bureau, l'émission Info Sports, le dimanche, à 20h.

## PATINAGE ARTISTIQUE



Katarina Witt a attendu avec anxiété les notes des juges après sa prestation, hier, lors des championnats d'Europe. La déception allait suivre.

## Torvill et Dean obtiennent un succès historique

Associated Press  
COPENHAGUE

■ Jayne Torvill et Christopher Dean ont dominé les champions du monde russes Maia Usova et Alexander Zhulin dans le programme libre, hier soir, pour devenir dix ans après leur titre olympique à Sarajevo en 1984, champions d'Europe de danse sur glace.

Sur l'air de « Let's face the Music and Dance » inspiré par Fred Astaire et Ginger Rogers, les Britanniques ont produit un patinage sans bavure sur la glace de Copenhague, pour conserver la première place acquise à l'issue de la rumba, la danse originale.

Agés de 71 ans à eux deux, Torvill et Dean ont profité du programme libre trop mièvre d'Usova-Zhulin dansé sur les musiques des films de Fellini, pour obtenir la deuxième place du programme

libre, derrière les inattendus Ok-sana Gritschuk-Evegeni Platov.

Usova et Zhulin, devenus champions du monde l'an dernier après le passage chez les professionnels des champions olympiques Klimova-Ponomarenko, n'ont donc rien gagné en troquant leur style « Bolchoï » aguerri contre une danse plus moderne mais moins sentie. Le long cou de ballerine de Maia, peu en valeur dans sa robe bleue des amoureux de Fellini, n'a pas pris à la gorge les connaisseurs comme il le faisait par le passé.

Dans sa veste blanche et son pantalon noir, Dean a conduit Torvill toute de blanc vêtue, à un succès historique. Reste que les Britanniques devront résister lors des J.O à la menace évidente de Gritschuk-Platov, désormais plus dangereux que Usova-Zhulin pourtant vainqueurs des deux danses imposées à Copenhague. A moins que ces derniers améliorent leur programme d'ici là...

## Witt pleure sa neuvième place

« Je ne regrette pas d'être revenue »

Agence France-Presse  
COPENHAGUE

■ La Française Surya Bonaly, 20 ans, championne d'Europe en titre de patinage artistique, a marqué un point face à sa rivale ukrainienne Oksana Baiul, championne du monde, en la devançant, hier, lors du programme technique des Championnats d'Europe à Copenhague.

Si le titre doit se jouer aujourd'hui entre ces deux patineuses comme prévu, la grande surprise de la journée a été la neuvième place de Katarina Witt. L'Allemande, double championne olympique, qui faisait à 28 ans son retour en compétition amateur internationale, a raté son programme court sur « Robin des bois ».

Bonaly, qui avait pour la première fois de sa carrière a chance de passer la dernière — elle avait tiré au sort le numéro 24 — et donc d'avoir vu patiner toutes ses adversaires, a fait un programme

net : combinaison triple Lutz-double boucle piqué parfaite, double Axel et double Flip. Sa rivale la plus sérieuse, Baiul, a, dans la même combinaison, fait une erreur de réception entre les deux sauts. Vêtue d'un tutu noir et coiffée d'un turban, l'Ukrainienne qui est une vraie danseuse, a eu de meilleures notes artistiques. Le programme libre sera donc très serré.

Witt avait les yeux rougis en quittant la patinoire de Brondy et après avoir pleuré aux vestiaires, elle ne cachait pas sa déception.

« Je n'ai pas patiné comme je sais le faire, c'est pour ça que je suis déçue. Mais je ne regrette pas d'être revenue. Je voulais me prouver quelque chose. Pour moi, ce qui compte c'est d'exprimer, ce que je ressens », disait-elle.

Kati a toutefois encore toutes les chances d'être la deuxième Allemande aux Jeux de Lillehammer car si Tanja Szewczenko, cinquième, la précède, elle est pour l'instant devant Marina Kielmann (14e).

## À un centième de seconde de l'or!

Brassard cède devant Gropiron

ANDRÉ TRUDELLE

■ Jean-Luc Brassard n'a pas tellement eu de veine, cette saison, lors des épreuves de la Coupe du monde de ski acrobatique, dans les bosses. Et la malchance s'est acharnée sur lui, hier, à Lake Placid, alors qu'il a perdu la première place par un centième de seconde, dans la cinquième étape du circuit.

« J'ai presque gagné, disait-il à *La Presse*, hier, encore sous le coup de l'émotion. Mais j'ai ap-

## SKI ACROBATIQUE

pris, en bout de ligne, qu'Edgar Gropiron m'avait devancé d'un centième de seconde. »

Brassard, qui sera des Jeux de Lillehammer le mois prochain, occupe le troisième rang au classement général de la Coupe du monde dominée par Gropiron. Le Russe Sergei Shupletsov est en deuxième place.

« Premier à l'issue des qualifications, a raconté Brassard, je suis parti le dernier en descente. Il y avait 62 concurrents. J'ai bien réussi mon premier saut et je suis retombé sur le versant opposé, ce qui m'a propulsé à une vitesse telle que je songeais à freiner par crainte de tomber. Puis, le deuxième saut est arrivé et à mon arrivée au fil, je me suis dit que j'étais le gagnant. »

« Un concurrent a rapporté que le parcours comportait pas moins de 80 bosses. Si vous figurez que la descente se fait en 30 secondes

environ, ça vous donne une idée de ce qu'il faut sentir sous ses skis, quelque chose comme 2,7 bosses à la seconde. »

« Faut vous dire qu'à Lake Placid, si près de la frontière canadienne, les spectateurs de chez nous sont plus nombreux que les spectateurs américains. On peut s'en rendre compte par les cris d'encouragement quand un nom est annoncé au micro. Les Américains ont droit à quelques bravos, mais les Canadiens sont longuement ovationnés. Ça m'a stimulé. »

Le Québécois a amassé 26,11 points, un centième de moins que son rival français. Le Suédois Jorgen Paajarvi (25,42) a gagné la médaille de bronze.

Brassard avoue qu'il n'a pas connu la victoire cette saison, mais qu'il n'a jamais été bien loin, d'où sa troisième place au classement général.

« J'ai pris une deuxième place en Colombie-britannique et une deuxième place ici. La semaine prochaine, nous serons à Québec pour notre dernière épreuve en sol nord-américain. »

Stéphane Rochon, de Saint-Sauveur, a pris la septième place, et Christian Marcoux, de Charlebourg, la 11e.

Chez les filles, l'Américaine Donna Weinbrecht a été la gagnante alors que Geneviève Fortin, de Saint-Léonard, 11e, a été la meilleure du Québec.

Il y aura encore deux autres épreuves en Europe avant les Jeux olympiques.

## SKI ALPIN

## Agressive, Maier confirme sa grande forme

Agence France-Presse  
MARIBOR, Slovénie

■ L'Autrichienne Ulrike Maier a confirmé sa bonne forme en remportant, hier, le slalom géant de Maribor, en Slovénie, comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin, soufflant la victoire à la Suissesse Vreni Schneider, cinq fois victorieuse à Maribor, qui comptait parmi les grandes favorites de l'épreuve.

Meilleur temps à l'issue de la première manche, l'Autrichienne, qui avait terminé troisième dans le super-G de Cortina d'Ampezzo en Italie, a conservé son avance sur ses concurrentes en attaquant dans chaque virage sur un parcours peu enneigé.

« Je suis très contente d'avoir gagné sur une belle piste grâce à une conduite agressive, a dit Maier. Cette victoire prouve que je suis en très bonne forme avant Lillehammer. »

Schneider, qui a déjà remporté trois slaloms cette saison n'a pas réussi, en dépit d'une deuxième place, à refaire son retard au classement provisoire de la Coupe du monde sur Pernilla Wiberg, 14e à Maribor. La Suédoise conserve toutefois la tête du classement général et la Suissesse la troisième place derrière l'Autrichienne Anita Wachter, légèrement blessée à la cheville à Maribor et qui ne termine que sixième.

Alors que les Slovènes, qui connaissent bien leur piste, étaient attendus à Maribor, c'est l'Allemande Katja Seizinger, qui prend la troisième place.

« Je suis surpris de ma troisième place, car les conditions de course étaient à peu près égales pour toutes et je m'attendais à une percée des jeunes, a révélé Seizinger. C'était la plus belle course de la saison. »

Ralph Socher, de Fernie, en Colombie-Britannique, a réalisé le meilleur temps des Canadiens,

hier, lors de la dernière descente d'entraînement de Wengen effectuée à la veille de l'épreuve de Coupe du monde masculine.

Socher a terminé ex aequo au 14e rang avec un chrono de 2:32,30, sur un pied d'égalité avec l'Italien Pietro Vitalini.

Le Norvégien Atle Skaardal a remporté la descente d'entraînement en 2:29,66.

## Meurtrie, Turgeon termine 20e

■ Mélanie Turgeon est revenue en force, hier, après avoir durement chuté la veille dans une compétition de la Coupe d'Europe à Innsbruck, en Autriche. La jeune Québécoise a terminé au 20e rang sur les 150 skieuses de cette forte compétition regroupant des Russes, Autrichiennes et Allemandes.

« Soixante quinze p.cent des athlètes n'auraient pas couru aujourd'hui, racontait hier l'agent de Turgeon, J.D. Miller. Elle souffrait d'une contusion à une jambe après avoir culbuté jusque dans les filets la veille. Mais Mélanie a beaucoup de cœur au ventre. Nous nous attendions à une 90e place, elle a terminé 20e! »

« Inutile de dire que nous sommes très satisfaits. Après la course, Mélanie était furieuse. Elle disait avoir offert la pire performance de sa vie! »

Pour une deuxième journée de suite, Lindsay Roberts a été la meilleure Canadienne avec une sixième place. La Montréalaise Stéphanie Hoolahan n'a toutefois pas terminé la course.

## LES INTERNATIONAUX DE TENNIS D'AUSTRALIE

## Lareau: « Nous avons joué un gros match »

Lui et Nestor passent en ronde huitième de finale en battant Sanchez et Casals

La Presse et PC

■ Sébastien Lareau et Daniel Nestor vivent un chaud mois de janvier à l'autre bout du monde. Aujourd'hui, les deux Canadiens ont emporté lors des Internationaux d'Australie une victoire qui leur permet d'accéder à la huitième de finale d'une des étapes du Grand Chelem de tennis.

Les deux jeunes joueurs de Boucherville et de Toronto ont remporté leur match de deuxième ronde 6-4, 6-4 contre les Espagnols Emilio Sanchez et Sergio Casals, les 11e favoris.

« Nous avons dominé dans l'ensemble du match », a raconté Sébastien Lareau, visiblement emballé par ce succès d'étape. « Nous avons dominé le premier set jusqu'à 5-2, puis nos adversaires nous ont rattrapés. Mais par la suite, nous avons les commandes. Nous avons joué un gros,

gros match et nous retournions bien. Vers la fin, la pression s'est fait sentir et nous avons eu de la misère à finir. »

« Nous étions intimidés en raison de la notoriété de nos adver-

## Huber, Sukova et Rosset tombent aussi

Agence France-Presse  
MELBOURNE, Australie

■ Trois nouvelles têtes de série sont tombées hier, à Melbourne, au cours de la cinquième journée des Internationaux de tennis d'Australie, dont celles du Suisse Marc Rosset (no 11) et de la Tchèque Helena Sukova (no 13) face au modeste Sud-Africain Grant Stafford, 71e joueur mondial, et à la non moins modeste Française Sandrine Testud, 115e joueuse mondiale.

Cela porte à quatre le nombre des têtes de série éliminées du ta-

bleau masculin et à cinq chez les dames.

Face à un adversaire, Stafford, qui avait disparu dès le premier tour en 1992 et 1993 et qui est surtout un joueur de double, le champion olympique Rosset n'a fait illusion qu'un set: 3-6, 6-2, 6-2, 6-1.

La deuxième joueuse allemande, Anke Huber a été battue par l'Américaine Ginger Hegelson 3-6, 7-6 (12-10), 6-4. Tête de série numéro sept, Huber n'a plus qu'à se lamenter d'avoir gaspillé trois balles de match dans la deuxième manche.

Emilio jouer en simple, mais en double, c'est une autre affaire. »

Les Espagnols ont joué le jeu de l'intimidation envers les jeunes adversaires, les visant à quelques reprises.

Le duo, défait en trois sets au récent tournoi d'Adelaide, commente-t-il à rouler? Lareau n'en doute pas.

« Nous sommes de plus en plus confiants, dit-il. Nous serons prêts pour la Coupe Davis, à Ottawa, au début de février. »

Les prochains adversaires de Lareau-Nestor, le Belge Libor Pimek et l'Américain Greg Van Emburgh, ont éliminé des morceaux gênants en l'emportant la veille 6-4, 3-6, 6-3 contre les Américains Todd Martin et Bryan Shelton.

« Ce ne sont pas des favoris, remarque Lareau. C'est une belle opportunité qui se présente à nous de passer en quart de finale. »

## Les sports à la télé

## SAMEDI, 22 JANVIER

13h00 (3) Basketball: NCAA, Georgetown vs DePaul.  
14h00 (13) \*Ski alpin: Descente masculine comptant pour la Coupe du monde. Entrevues avec les skieurs de l'équipe suisse.  
14h30 (4) Hockey de la LNH: Le match des étoiles.  
15h00 (11) (31) \*CTV Sports Presents.  
(3) Basketball: NCAA, North Carolina vs Louisiana State.  
(22) Quilles: La compétition AC-Delco Classic.  
(13) (16) Hockey de la LNH: Le match des étoiles.  
16h30 (22) Wide World of Sports: Compétitions de patinage artistique et de patinage de vitesse.  
17h00 (25) (34) Golf: Omnium Northern Telecom, avant-dernière ronde.

## DIMANCHE, 23 JANVIER

08h30 (34) \*Rugby: Coupe des Cinq Nations. Écosse vs Pays de Galles.  
12h30 (16) (25) Football de la NFL: Championnat de la Conférence américaine, Kansas City vs Buffalo.  
13h00 (3) Basketball: NCAA, Michigan vs Illinois.  
15h30 (3) (25) Football de la NFL: Championnat de la Conférence nationale, San Francisco vs Dallas.  
(34) Golf: Omnium Northern Telecom, dernière ronde.  
19h30 (34) Hockey: Ligue de l'Ontario, Kingston vs Belleville.  
20h00 (25) \*Gala du mérite sportif québécois.  
21h00 (7) (26) \*Patinage artistique: Les championnats du monde professionnels. 21h30 (25) \*Golf: Omnium Northern Telecom, dernière ronde.  
23h35 (13) \*Ski alpin: Descente masculine comptant pour la Coupe du monde.  
13) CBS; (4) RC; (5) TQS; (7) TVA; (11) (21) CTV; (13) CBC; (15) TVS; (16) NBC; (22) ABC; (25) RDS; (26) TVA; (31) CTV; (34) TSN; \*\* en différé. \*\* première diffusion.

Robert Duguay

**FOOTBALL**

« Pourvu que le spectacle soit à la hauteur... »

Stewart a travaillé dans le sport pendant une trentaine d'années avant de prendre une retraite (comment la retraite?) bien méritée il y a deux mois. Il opérait une modeste entreprise de booking dans l'est, plusieurs chauffeurs de taxi, des waiters, du petit monde à 50\$, 100\$ de gageures par semaine.

« Il me semble que Buffalo est dominant; je ne suis peut-être pas correct mais je pense qu'ils ont les meilleurs chevaux », m'a-t-il dit quand je lui ai demandé qui il « voyait » au Super Bowl.

Après 30 ans au contact de fanatiques, mon chum Stewart a acquis comme une sérénité, une acuité d'analyse qui en fait un interlocuteur précieux. « Je n'ai vraiment pas de préférence, que le Canadien gagne ou qu'il se fasse battre, je m'en fous. Que les Suns de Phoenix gagnent ou perdent, ça ne me fait pas un pli... »

Que les Bills ou les Chiefs, Dallas ou San Francisco l'emportent demain, peu importe.

« Pourvu que le spectacle soit à la hauteur... »

En 30 ans de booking, Stewart s'est ramassé un petit cousin, de quoi voir venir le compte d'électricité pendant une couple de mois; il compte ensuite vendre des chars pour un de ses amis qui possède une concession GM.

« Je n'arrivais plus. Tout seul dans une affaire comme celle-là, tu ne peux pas arriver. C'est sept jours par semaine, 365 jours par année; j'avais le goût de jouer au golf, de sortir avec mes amis. Huit heures par jour à attendre que le téléphone sonne, courailler les gars qui te doivent de l'argent... le profit ne valait plus l'investissement ».

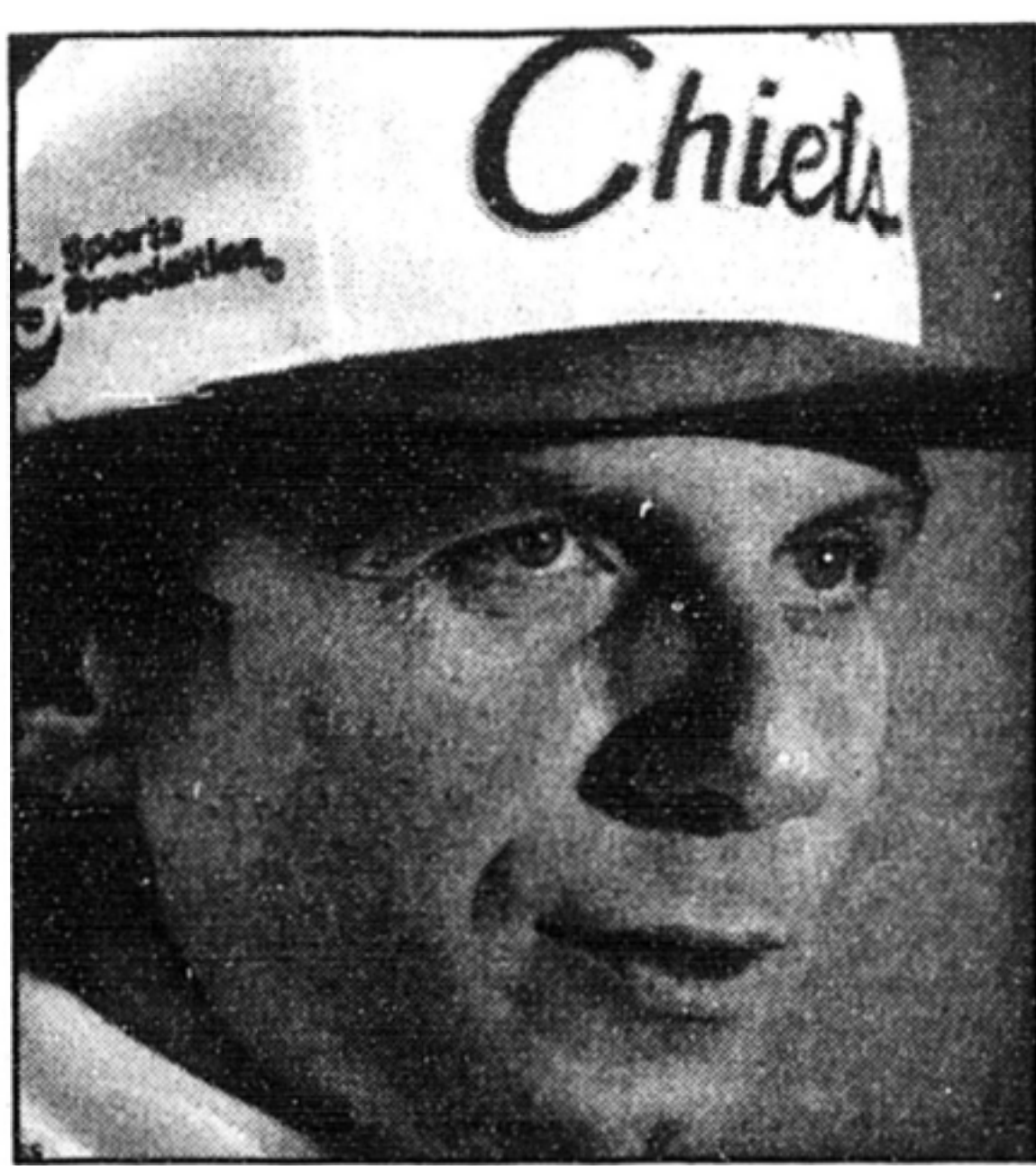
Je voulais juste profiter de la fin de semaine dite du carré d'as pour souhaiter une heureuse retraite à mon ami Stewart.

Le genou gauche, le coude droit, la main droite, l'épaule droite, le dos, l'abdomen, le sternum, les côtes, deux commotions cérébrales considérées comme sévères sur leur échelle d'évaluation de la douleur: nommez les blessures du football, Joe Montana les a presque toutes subies.

En 14 saisons à San Francisco, il avait manqué en tout ou en partie une douzaine de matches; cette année à Kansas City, les blessures lui en ont fait rater huit.

Fragile?

Un expert en physiologie de l'exercice, le docteur Duncan, répond dans un *USA Today* de cette semaine: « Plusieurs des blessures qu'il a subies auraient menacé la carrière de la majorité des joueurs de la NFL; il faut quelqu'un de spé-



Fragile, Joe Montana? PHOTO AP

cial pour vivre avec la douleur... Il faut dire que nous avons sous les yeux un cas très particulier de sélection génétique... »

La mauvaise nouvelle, c'est que le docteur Duncan prévoit que les prochaines années de Joe Montana ne seront pas « de doux repos », comme écrivait un de mes anciens confrères, une plume notoire. « Il va sans doute souffrir toute sa vie ».

Les millions qu'il gagne, c'est aussi à cause de ça: tous les jours de sa vie, se lever en se tenant quelque chose, un genou, une épaule, une cage thoracique.

Quelques observations préliminaires et tout à fait étrangères au match Bills-Chiefs:

■ les Bills ont la 27<sup>e</sup> défense de la ligue, vulnérable à la passe autant qu'à la course.

■ les Chiefs ont déjà congédié Levy et il a gardé une crotte sur le cœur, comme qu'on dit.

■ il va faire froid à Buffalo mais pas autant que la semaine dernière.

■ lors du dernier affrontement entre les deux équipes, à Kansas City cette saison, les Chiefs l'avaient emporté 23-7.

Une dernière observation: attention aux unités spéciales. Un seul retour de botté, voire un botté bloqué, peut changer le cours d'un match.

Buffalo 21, Kansas City 13, malgré les prières des 28 résidents de la petite municipalité de Joe, Montana, qui vont tous se ramasser chez le secrétaire de la municipalité, le seul gars qui possède une soucoupe, pour regarder les matches.

Pour que les prédictions de mon copain se réalisent jusqu'au bout, il faudrait que les 49ers battent Dallas. « Buffalo aurait plus de chances contre San Francisco, une équipe qui prend plus de chances que Dallas », prétend Stewart.

Ce qui est loin d'être acquis. J'ai appris hier que Jimmy Johnson, l'entraîneur des Cowboys, possédait une maîtrise en psychologie industrielle. Et ça me fait peur...

Écoutez ce qu'avait à dire le garde Nate Newton au sujet de la concentration: « A ce temps-ci de l'année, je dis aux gens qui ne font pas partie de l'équipe que malheureusement, je n'ai pas une minute à leur accorder. Tout mon temps, toute mon énergie sont consacrés à ma préparation pour le match. Lundi, j'ai même dit à mon fils 'écoute, Tre, papa est un peu tendu, il ne pourra pas jouer avec toi cette semaine'. Ma femme répond au téléphone, ma femme parle à nos voisins. Ne me demandez pas de tickets pour le match, ne me demandez rien, je n'y suis pour personne... »

Emmitt Smith, Charles Haley et Russell Maryland ont pratiqué avec les Cowboys cette semaine; les deux premiers vont commencer le match.

Les 49ers sont en parfaite condition mais Dallas 24, San Francisco 20 quand même.

**Que valent-ils?**

■ Trente millions pour quatre ans pour John Madden! Bordel de merde.

Il a déjà été captivant, le gros John; il a écrit des livres que j'ai mangés, d'authentiques chefs d'oeuvre pour qui aime le football. Mais il a fini par devenir une caricature de lui-même avec ses bloup-bloup, ses ping-pong, son affection débridée pour les joueurs pleins de boulette et pleins de sang... et il ne nous en apprend plus tellement sur ce qui se passe sur le gridiron.

Son vieux complice de CBS Pat Summerall le suit au réseau Fox.

Ce qui va nous donner dimanche, 16h, un show rempli d'émotion. A ne rater sous aucun prétexte, les larmes vont couler...

Mais si Madden vaut 30 millions pour quatre ans, combien vaut Claude Mailhot?

**L'AGRESSION CONTRE KERRIGAN**

**Un coinceulé aurait voulu faire chanter Gillooly**

Reuter et AP  
PORTLAND, Oregon

■ Un des inculpés de l'affaire Kerrigan a révélé, hier, qu'un des auteurs présumés de l'attentat contre la patineuse américaine espérait faire chanter l'ex-époux de sa rivale Tonya Harding, Jeff Gillooly, commanditaire présumé de l'agression du 6 janvier dernier.

Shawn Eckardt, l'ancien garde du corps de Tonya Harding, a déclaré au quotidien de Portland, *The Oregonian*, que Derrick Smith, coinceulé, espérait se faire encore plus d'argent en conservant des preuves de la responsabilité de Gillooly.

« Quand nous aurons fait ce travail pour Jeff, il sera à nous », aurait dit Smith, cité par Eckardt dans *The Oregonian*.

Quatre hommes, dont Gillooly qui s'est constitué prisonnier, sont inculpés dans l'affaire Kerrigan, frappée à coups de barre de fer lors d'une séance d'entraînement à Detroit.

Pendant ce temps, Tonya Harding et Nancy Kerrigan, les deux sélectionnées américaines pour les Jeux de Lillehammer, ont poursuivi leur entraînement, la première à Portland, la seconde à Stoneham, au Massachusetts.

Harding a paru en grande forme, exécutant parfaitement cinq triple axels.

Harding était souriante, comme si elle n'était pas affectée par les récentes accusations de son garde du corps, Shawn Eckardt, selon lesquelles elle aurait encouragé et aidé à l'organisation de l'agression sur Kerrigan avant même les championnats américains.

Le jury d'accusation a fixé au 3 février la date limite pour décider si Harding sera inculpée.

**Le CIO ne se prononcera pas avant le 31 janvier**

Associated Press  
LONDRES

■ Le Comité international olympique ne se prononcera pas avant le 31 janvier sur la participation de Tonya Harding aux Jeux olympiques de Lillehammer.

Le directeur général du CIO, François Carrard, a souligné que le Comité ne veut pas se mêler de cette affaire tant qu'elle est entre les mains de la justice et des autorités sportives américaines.

« À ce point, le CIO n'exprime aucun avis, a déclaré M. Carrard, interrogé par téléphone. C'est une affaire américaine. La justice a ouvert une enquête ainsi que d'autres autorités et les décisions sportives sont toujours entre les mains de la fédération américaine de patinage et du Comité olympique américain. »

Carrard a souligné que le CIO ne se prononcera qu'une fois que le Comité olympique américain lui aura soumis sa sélection pour les Jeux.

**Fox consent 30 millions à Madden**

d'après Associated Press  
NEW YORK

■ Le réseau de télévision Fox a accordé un contrat de 30 millions, d'une durée de quatre ans, à John Madden, analyste des matches de la NFL.

*USA Today*, qui rapportait la nouvelle hier, a également révélé que Pat Summerall avait aussi accepté de se joindre à Fox pour le début de ses télédiffusions des matches de la NFL, la saison prochaine.

Summerall et Madden, qui font équipe depuis 13 ans, feront leur dernière description au réseau CBS demain, depuis Dallas.

Selon le quotidien américain, les deux hommes ont conclu leurs ententes avec Fox jeudi.

En signant avec Fox, Summerall serait contraint de renoncer à ses descriptions de golf et de tennis au réseau CBS.

Les détails de l'entente de Summerall n'ont pas été divulgués.

Les dirigeants des Jaguars de Jacksonville, une équipe d'expansion de la NFL, ont rencontré Bill Walsh, hier, pour lui proposer le poste d'entraîneur. Mais celui-ci a rapidement émis un communiqué pour faire savoir qu'il n'avait nullement l'intention de quitter ses fonctions d'entraîneur-chef de l'équipe de football de l'université Stanford.

Walsh, qui est âgé de 62 ans, a mené les 49ers de San Francisco à trois titres du Super Bowl, en 1982, 1984 et 1988. Après avoir travaillé pendant deux ans comme analyste au réseau NBC, il revenait en 1992 à Stanford, où il avait travaillé pendant les années 1970.

**Vendus, les Patriots restent à Foxboro**

d'après Associated Press  
FOXBORO

■ Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ne déménageront pas même s'ils ont été vendus.

James Orthwein a fait part, hier, de la vente des Patriots à Robert Kraft, propriétaire du stade de Foxboro où l'équipe dispute ses matches locaux.

« Il (Kraft) comprend l'importance d'une équipe de football au sein de cette communauté », a dit Orthwein.

La transaction devra être approuvée par les trois quarts de propriétaires de la ligue lors d'un vote qui devrait avoir lieu le mois prochain.

Le prix de la vente n'a pas été divulgué, mais il serait le plus élevé jamais vu dans la NFL pour l'achat d'une concession.

## L'EXCELLENCE SPORTIVE À L'HONNEUR

**Gagnants Gala Mérite sportif québécois 1993**

**DIRIGEANT BÉNÉVOLE PAR EXCELLENCE AIR ALLIANCE :** Gaby Mancini, boxe olympique

**OFFICIEL PAR EXCELLENCE LOTO-QUÉBEC :** André Binet, tennis

**ENTRAÎNEURS PAR EXCELLENCE 3 M :** Josée Picard et Éric Gillies, patinage artistique

**ÉQUIPE PAR EXCELLENCE PODIUM SPORTS :** Les Volontaires du Collège de Sherbrooke, volley-ball

**COÉQUIPIÈRE PAR EXCELLENCE PEPSI-COLA :** Chantal Benoit, sports en fauteuil roulant

**PARTENAIRES PAR EXCELLENCE PROVIGO :** Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler, patinage artistique

**ATHLÈTE PAR EXCELLENCE FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC :** Nathalie Lambert, patinage de vitesse.

Luge finlandaise    Glissoire sur tubes    Promenade en patins    Ski de randonnée

# UNE CHANCE QUE LES LITS ONT QUATRE PATTES

**Encouragez les équipes et admirez le spectacle!**

**le dimanche 23 janvier, sur le circuit Gilles-Villeneuve de 13h à 16h.**

Le personnel de différents hôpitaux se disputera amicalement une place pour participer à la grande finale dans le cadre de La fête des neiges de Montréal.

**Une bourse sera versée au fonds de recherche de l'hôpital gagnant.**

Parc des Îles  
Société de l'Île Notre-Dame

**ON DÉBOULE DANS LES ÎLES**  
Renseignements: 872-6093

Chasse et Pêche

Les nouveaux cours de maniement d'armes et de chasse: pas avant une semaine ou deux



PIERRE GINGRAS

Ce n'est pas avant la semaine prochaine que les Québécois vont se procurer une arme de chasse ou qui ont l'intention de chasser pour la première fois lors de la prochaine saison, pourront suivre les cours réglementaires leur permettant de se conformer à la loi.

Ce ne sont, d'ailleurs, que les instructeurs de l'Outaouais qui pourront offrir le service.

Ce n'est pas avant quelques semaines, en effet, que ces cours seront disponibles dans les autres régions du Québec, a indiqué la Fédération québécoise de la faune, l'organisme à qui la Sûreté du Québec a confié la responsabilité de donner cet enseignement devenu obligatoire pour ob-

tenir le certificat d'acquisition d'armes à feu, la formule 3 F comme on dit dans le milieu. En réalité, les cours de «recyclage» donnés aux 400 instructeurs de la Fédération ne sont pas encore terminés. Pas moins de trois sessions sont offertes cette fin de semaine-ci dans autant de régions.

Deux cours à suivre

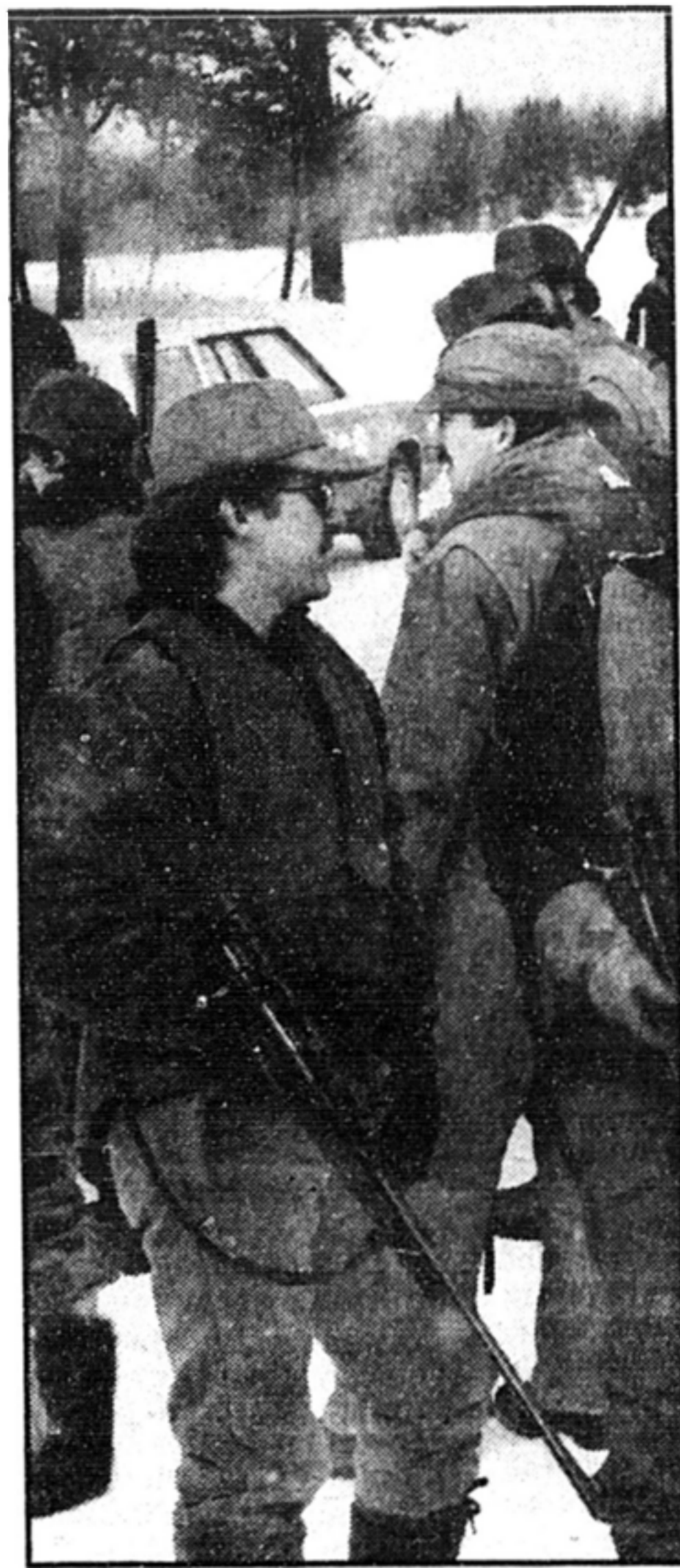
Depuis le début de l'année, les exigences envers ceux qui voudront chasser et, par conséquent, envers ceux qui devront se procurer une arme à feu, ne sont plus les mêmes. Pour le président de la Fédération québécoise de la faune, André Pelletier, avec la nouvelle loi, la relève dans le domaine de la chasse est plus menacée que jamais. Et pour cause. Il faudra dorénavant deux jours de cours pour se procurer les papiers légaux afin d'obtenir une arme et aller à la chasse. Il était inévitable aussi que le coût de ces procédures serait considérable. Il ne faut pas l'oublier. La loi fédérale a justement pour objectif de rendre de plus en plus difficile l'acquisition d'une arme à feu. Les réper-

cussions étaient donc prévisibles pour les futurs chasseurs.

Les amateurs seront donc tenus de suivre deux cours.

Pour obtenir un certificat d'acquisition d'une arme à feu, il faudra donc se farcir environ huit heures d'enseignement théorique et pratique sur les armes à feu, sur leur manipulation et sur l'entreposage. Il y aura ensuite deux heures d'examen au cours desquelles le postulant sera appelé à manipuler fusil, carabine, revolver et pistolet. Si l'examen est réussi — la note de passage a été fixée à 80 p, cent — il faudra ensuite faire les démarches auprès de la Sûreté du Québec pour obtenir votre formule 3 F.

Mais si l'objectif de celui qui veut se procurer une arme est d'aller à la chasse, c'est le cas d'une majorité de postulants, semble-t-il, il lui faudra suivre, bien sûr, le nouveau cours d'initiation à la chasse d'une durée de sept heures. Comme c'était le cas dans le passé, il s'agit d'une condition essentielle pour obtenir son certificat du chasseur, un petit document officiel qu'il faut présenter si on veut se procurer un permis de chasse.



PHOTOTHÈQUE La Presse

Il faudra dorénavant deux jours de cours pour se procurer les papiers légaux afin d'obtenir une arme et aller à la chasse.

Des contraintes coûteuses

Parlons d'argent maintenant.

Si la Fédération québécoise de la faune offre tous ces cours à des prix inférieurs à ceux qui sont en vigueur dans les autres provinces, il n'en demeure pas moins que les contraintes de la nouvelle loi sont coûteuses.

Le «Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu», de son nom officiel, coûte 57\$, TPS et TVQ incluses. Il faudra maintenant payer un autre 50\$ à la Sûreté du Québec pour obtenir votre formule 3 F valide pour cinq ans. Ensuite, vous devrez débours 30\$, toutes taxes incluses pour le cours d'initiation à la chasse.

La Fédération qui soutient que le cours de maniement d'armes peut coûter à lui seul jusqu'à 143\$ en Ontario, se défend bien de faire une fortune avec le nouveau système. A tel point, qu'elle présente à qui le veut bien tous les détails de ses dépenses. La chose est intéressante.

Voilà ce qu'il en est pour le cours fédéral: salaire des moniteurs, publicité et lo-

cation de salle: 15,38\$; administration et redevances aux associations: 22,28\$; frais de cours de recyclage pour les moniteurs: 3,25\$; frais d'amortissement pour l'achat de cinq armes longues et de deux armes de poing pour chaque moniteur: 6,50\$; taxes: 5,78\$.

Les frais du cours d'initiation à la chasse se divisent comme suit: salaires, publicité et location de salle: 4,95\$; administration et redevances aux associations: 19,41\$; frais de cours de recyclage pour les moniteurs: 0,31\$; taxes: 3,04\$.

Selon la Fédération ces nouvelles exigences auront un impact considérable sur le recrutement de nouveaux chasseurs. Alors que dans le passé, plus de 20 000 personnes suivaient le cours pour obtenir leur certificat du chasseur à chaque année, on estime que ce nombre ne dépassera pas les 12 000 cette année.

Je vous rappelle que la formule 3 F est nécessaire pour acheter ou emprunter une arme. (Voir autre texte page A5)

EN BREF

CERTAINES RÉSERVES FERMÉES TEMPORAIREMENT L'ÉTÉ PROCHAIN

Lu dans Le Soleil, cette semaine, sous la plume du confrère André A. Bellemar: l'ex-ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche avait prévu fermer les réserves fauniques de Matane, de Rimouski et de Port-Daniel durant tout le mois d'août l'été prochain, par mesure d'économie. De toute évidence, on voulait profiter du fait que cette période est moins achalandée pour fermer les portes. On ne sait pas toutefois si le même scénario avait été envisagé pour d'autres réserves. Au ministère de l'Environnement et de la Faune, on confie que les politiques d'un nouveau ministre en la matière, Pierre Paradis, ne sont peut-être pas les mêmes que celles de son prédécesseur. On attend donc des nouvelles à ce sujet.

EN BREF

Djakarta ne veut pas de Magic Johnson

L'Indonésie a annoncé qu'elle n'autoriserait pas la star du basket-ball américain Magic Johnson à entrer sur son territoire.

«J'empêcherai sa venue ici en raison de son SIDA», a déclaré le directeur général de l'Immigration, Roni Sikip Sinuraya, lors d'une conférence de presse.

Aux termes d'une loi de 1992, le gouvernement indonésien peut interdire l'entrée de son territoire à toute personne atteinte d'une maladie contagieuse.

Magic Johnson était attendu à Djakarta le 24 février dans le cadre d'une tournée de trois jours en Indonésie réunissant, pour des matchs-exhibition, les plus grands joueurs de basket-ball.

Dans un premier temps, le ministre indonésien de la Santé, M. Sujudi, ne s'était pas opposé à cette visite, expliquant que l'Indonésie, en tant que membre de l'Organisation mondiale de la Santé, avait pour obligation de traiter humanement les victimes du SIDA.

Anderson n'ira pas aux Jeux

La Ligue nationale de hockey a rejeté la requête de Glenn Anderson qui lui aurait permis de se joindre à l'équipe nationale canadienne en vue des Jeux Olympiques de Lillehammer.

Anderson dispose d'une option dans son contrat avec les Maple Leafs de Toronto qui lui permet de se joindre à l'équipe olympique après avoir été soumis au balottage. Comme il s'agit d'un balottage «de courtoisie», il va de soi que les autres équipes s'entendent à ne pas le réclamer.

Le joueur originaire de Vancouver a disputé six rencontres avec la formation canadienne aux Jeux de Lake Placid en 1980.

EN BREF

HOCKEY

Un total de 412 882 spectateurs ont assisté aux matches de la Ligue de hockey junior majeur du Québec au 30 décembre 1993. Il s'agit d'une augmentation de 49 598 par rapport à l'an dernier. Au même moment, la saison dernière, la LHJMQ avait attiré 363 284 spectateurs.

SKI

Le ski alpin, le ski de fond et la planche à neige seront à l'honneur pendant la Semaine nationale du ski, à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 30 janvier. A cette occasion, les stations de ski ont organisé une foule d'activités originales et amusantes telles que des marathons de ski, des défilés au flambeau, des chasses au trésor et des parties de ski costumées.

SOCCER

L'Impact a annoncé hier que son équipe réserve évoluera dans la nouvelle Super-Ligue intérieure Sportsplexx (SLIS) qui entreprendra ses activités demain au complexe sportif de Laval. Seize équipes se disputent le championnat de la saison régulière qui prendra fin le 27 mars. Le match de finale aura lieu le 25 avril. L'équipe B de l'Impact, formée de réservistes et d'espoirs, évoluera dans la division Est de la ligue. On y trouve huit clubs: Corfinium, FC Croatia, PO-Hellenic, Hermes SC, Impact B, Jean-Talon, LaSalle et Ramblers. La division Ouest est formée des clubs FC Dollard, Euro-Can, Dorval United, Lakeshore, St-Léonard Whitecaps, White Eagles, Micaelense et Ste-Thérèse. L'Impact sera opposé demain au FC Croatia.

CYCLISME

Francesco Moser, 42 ans, effectuera finalement sa troisième et probablement dernière tentative contre le record du monde de l'heure (52,270 km) sur la piste couverte du vélodrome de Bordeaux, dans le courant de la semaine prochaine.

NATATION

Le nageur finlandais Jani Sievinen a établi, hier, un nouveau record du monde du 200 m quatre nages (bassin de 25 mètres) en 1 min 54,65 s dans le bassin de Kupio, en Finlande (ancien record: Jani Sievinen 1 min 55,59 s, le 10 février 1993 à Malmö, Suède).

ATHLÉTISME

Ma Junren, l'entraîneur des athlètes chinoises qui ont pulvérisé l'an dernier les records du monde de fond et demi-fond, a démenti hier avoir repris sa lettre de démission, comme l'ont rapporté certains organes de presse chinois.

PUR-SANG

La police d'Alameda, en Californie croit que le corps d'un homme retrouvé jeudi dernier pourrait fort bien être celui du jockey Ron Hansen, disparu depuis plus de trois mois. Tout semble concorder, taille et vêtements. Hansen, âgé de 33 ans, gagnant de 3700 courses en carrière, a disparu le premier octobre dernier. Sa Jaguar avait été retrouvée près du pont San Mateo, accidentée, mais le jockey avait disparu. Son épouse Renee avait d'ailleurs rapporté la disparition de son mari à la police. Hansen avait amassé 36,6 millions en bourses tout au long de sa carrière.

AUTOMOBILE

Le Brésilien Ayrton Senna est sorti indemne hier d'une sortie de piste sur le circuit d'Estoril où il procéda à des essais de sa nouvelle Williams-Renault. «J'ai été pris par surprise. A l'entrée du virage numéro trois, j'ai freiné et j'ai freiné et les roues se sont bloquées. La voiture a fait un tête-à-queue et je me suis arrêté contre les pneus de protection», a déclaré le pilote brésilien, visiblement de bonne humeur... Le Finlandais J.J. Lehto a également été victime d'un accident, hier, à Silverstone (Angleterre), au cours de la deuxième journée d'essais de l'écurie italo-anglaise Benetton Ford de Formule 1. Lehto n'a subi aucune blessure lors d'une sortie de route à grande vitesse dans le virage appelé «Stowe». Son véhicule a heurté un muret.

OLYMPISME

Neuf sportifs, issus des trois communautés de Bosnie-Herzégovine, représenteront leur pays aux Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer, a annoncé hier à Francfort le directeur exécutif du Comité olympique bosniaque, Predrag Djedjicki. Les neuf sportifs, qui s'entraînent en Allemagne, en Slovaquie et en Norvège, à l'exception de deux membres de l'équipe de bobsleigh encore à Sarajevo, seront alignés en luge, en bob à deux et à quatre, en ski alpin et en ski de fond.

FOOTBALL

L'ancien entraîneur-chef des Jets de New York, Bruce Coslet, congédié au terme de la saison régulière de la NFL, a été embauché hier par les Bengals de Cincinnati. Coslet, 47 ans, secondera l'entraîneur-chef Dave Shula à titre de coordonnateur de l'attaque.

Conditions de ski

SKI DE FOND

Les skieurs de fond ne devraient pas être inquiétés par le temps plus froid prévu pour aujourd'hui. Les randonneurs s'en tirent habituellement assez bien lorsque le mercure ne baisse pas à plus de -20. Les conditions sont excellentes partout et la plupart des réseaux sont en service complet.

Table with columns: RÉGION, TOTAL CETTE SEMAINE, DERNIÈRE NEIGE, SENTIERS OUVERTS, STATION, etc. Lists ski conditions for various regions like Québec-Charlevoix, Estrie, etc.

Abrev.: NN (Nouvelle neige), PO (Poudreuse), PD (Poudreuse damée), DD (Damée durcie), ND (Neige artificielle), TN (Travaillée mécanique), NM (Neige mouillée), GR (Granulée GD (Granulée durcie), GN (Granulée mouillée), GL (Glacée), CP (Conditions printanières), LI (Limité), TR (Tracé), NT (Non tracé), VA (Variable), PO (Pas encore ouvert), ND (Non disponible), WS (Week-end seulement), OB (Ouverture bientôt), FA (Fermé aujourd'hui)

TOUS DROITS RÉSERVÉS MRG - LE RÉSEAU DU SKI

RÉSULTATS SPORTIFS

Football

Table with columns: N F L, SÉRIES ÉLIMINATOIRES, DIMANCHE 23 JANVIER, etc. Lists football match results.

Ballon sur glace

Table with columns: Collèges privés, MERCREDI 19 JANVIER, etc. Lists ice hockey match results.

RÉSULTATS SPORTIFS

Basketball

Table with columns: N B A, JEUDI 20 JANVIER, etc. Lists basketball match results.

Coll AA ARSCIM

Table with columns: MERCREDI 19 JANVIER, etc. Lists AA basketball match results.

Ligue universitaire

Table with columns: VENDREDI 21 JANVIER, etc. Lists university league match results.

ARSSM

Table with columns: MERCREDI 19 JANVIER, etc. Lists ARSSM match results.

Hockey

Table with columns: L H M M, JEUDI 20 JANVIER, etc. Lists hockey match results.

Golf

Table with columns: OMNIUM NORTHERN TELECOM, etc. Lists golf tournament results.



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS



Centre hospitalier de l'Université Laval

APPEL D'OFFRES

Le Centre hospitalier de l'Université Laval, propriétaire, demande des soumissions pour l'installation d'un réseau Ethernet à son établissement.

Les documents contractuels pourront être obtenus au :

Centre Hospitalier de l'Université Laval 2705, boul. Laurier Sainte-Foy, (Québec) G1V 4G2 Tél.: 654-2241

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi à 10% du coût des travaux estimé, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 5% du coût estimé, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada.

Les soumissions seront reçues au :

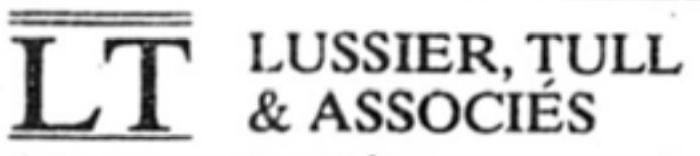
Centre Hospitalier de l'Université Laval 2705, boul. Laurier Sainte-Foy, (Québec) G1V 4G2

le 11 février jusqu'à 15 heures, heure locale en vigueur pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et les licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Richard Montreuil, Ing. P. Directeur des Services professionnels



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

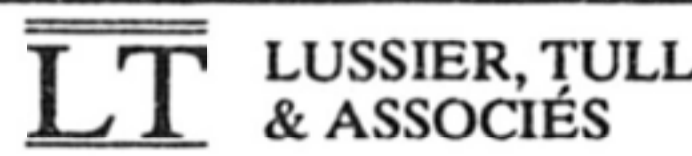
Dans l'affaire de la faillite de: IMPORTATION SOCODIS CANADA INC., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 800, boul. Chomedou, Tour A, suite 320, Laval, Québec H7V 3Y4

Avis est donné que IMPORTATION SOCODIS CANADA INC. a fait cession de ses biens le 11 janvier 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2 février 1994 à 10h00, au bureau du séquestre officiel, 5, Place Ville-Marie, 8e étage, pièce 800, Montréal (Québec).

Daté de Montréal, ce 19e jour de janvier 1994.

CLAUDE LUSSIER, c.a., Syndic

LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS 625, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 300, Montréal (Québec) H3B 1R2 Tél.: (514) 878-4545 Blainville: Tél.: (514) 979-3880



AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de: CHAU NGO MINH, sans emploi, domicilié au 7650, Tyrrol, Brossard (Québec) J4W 1N7

Avis est donné que CHAU NGO MINH a fait cession de ses biens le 18 janvier 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2 février 1994 à 14h30, au bureau du séquestre officiel, 5, Place Ville-Marie, 8e étage, pièce 800, Montréal (Québec).

Daté de Montréal, ce 20e jour de janvier 1994.

CLAUDE LUSSIER, c.a., Syndic

LUSSIER, TULL & ASSOCIÉS 625, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 300, Montréal (Québec) H3B 1R2 Tél.: (514) 878-4545 Blainville: Tél.: (514) 979-3880

AVIS PUBLIC

Poste Roussillon à 315-25 kV et ligne de dérivation biterne à 315 kV

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afferent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q. c.Q-2).

Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement qui la rendra publique le 24 janvier 1994 et la mettra à la disposition du public pour fins de consultation. Ce dossier sera notamment disponible pour consultation par le public aux heures et endroits suivants:

QUEBEC Bureau d'audiences publiques sur l'environnement 2e étage 625, rue Saint-Amable est Québec (Québec) G1R 2G5 Tél.: (418) 643-7447 Sans frais: 1-800-463-4732 Heures d'ouverture Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30 Samedi et dimanche: Ferme

Bibliothèque générale Pavillon Jean-Charles Bonenfant Université Laval Bureau 1348 Sainte-Foy (Québec) G1K 7P4 Tél.: (418) 656-7985 Heures d'ouverture Lundi au vendredi: 8 h 30 à 23 h Samedi et dimanche: 10 h à 17 h 30

MONTREAL Bureau d'audiences publiques sur l'environnement 6199, rue Sherbrooke Est, bureau 3860 Montréal (Québec) H1T 3X9 Tél.: (514) 873-7790 M. Luc L'Ecuyer Heures d'ouverture Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30 Samedi et dimanche: Ferme

Bibliothèque centrale UQAM Montréal (Québec) Tél.: (514) 987-4312 Comptoir du prêt M. Jean Saint-Armand Heures d'ouverture Lundi au vendredi: 9 h 30 à 22 h Samedi et dimanche: 12 h à 21 h

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une réunion d'information portant sur la procédure d'évaluation et d'examen des impacts ainsi que le contenu de l'étude d'impacts. Voici les coordonnées de cette réunion:

SAINT-PHILIPPE Hôtel de ville Ville de Saint-Philippe 147, rue Edouard VII Saint-Philippe (Québec) J0L 2K0 Responsable: Richard E. Ranger Tél.: (514) 659-7701 Heures d'ouverture Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

LA PRAIRIE Bibliothèque municipale La Prairie 500, rue Saint-Laurent La Prairie, Québec J5R 5X2 Responsable: Marie-Josée Benoit Tél.: (514) 659-9135 Heures d'ouverture Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 13 h 30 à 20 h 30 Mercredi et dimanche: Ferme

CANDIAC Bibliothèque municipale 4, boul. Montcalm sud, bureau 100 Candiac (Québec) J5R 3M2 Tél.: (514) 444-6000 Responsable: Maryse Dansen Heures d'ouverture Dimanche et lundi: Ferme Mardi et jeudi: 10 h à 17 h Mercredi et vendredi: 12 h à 17 h Samedi: 10 h à 17 h

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une réunion d'information portant sur la procédure d'évaluation et d'examen des impacts ainsi que le contenu de l'étude d'impacts. Voici les coordonnées de cette réunion:

SEANCE D'INFORMATION Centre communautaire Salon de la bibliothèque de La Prairie 500, rue Saint-Laurent La Prairie (Québec) Responsable: M. Pierre Brodeur Tél.: (514) 444-9131 Date: 9 février 1994 Heure: à compter de 19 h 30

D'ici le 9 mars 1994, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement la tenue d'une audience publique relativement à ce projet. Cet avis est publié par Hydro-Québec conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q. c.Q-2, r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q. c.Q-2)

Hydro-Québec

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de Décosonic Inc., corporation légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 1515, boulevard Pitfield, en la cité de St-Laurent, district de Montréal, province de Québec, H4S 1G3.

Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre Décosonic Inc. en vertu des dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, et que la première assemblée des créanciers aura lieu le 3 février 1994 à 10 h 30 aux bureaux du Séquestre Officiel au 5 Place Ville Marie, 8e étage à Montréal (Québec).

Caron Bélanger Ernst & Young Inc., syndic Stanley Wener, CA, CIP, administrateur

ZITTRER SIBLIN CARON BELANGER ERNST & YOUNG

1, Place Alexis-Nihon, 16e étage 3400, boul. de Maisonneuve Ouest Montréal (Québec) H3Z 3E8 Tél.: (514) 935-2860

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de 2525-2131 Québec Inc., corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires au 1175, rue Mackay, en la cité et district de Montréal, province de Québec, H3G 2H5.

Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre 2525-2131 Québec Inc. en vertu des dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, et que la première assemblée des créanciers aura lieu le 3 février 1994 à 11 h 30 aux bureaux du Séquestre Officiel au 5 Place Ville Marie, 8e étage à Montréal (Québec).

Caron Bélanger Ernst & Young Inc., syndic Herbert H. Davis, CIP, administrateur

ZITTRER SIBLIN CARON BELANGER ERNST & YOUNG

1, Place Alexis-Nihon, 16e étage 3400, boul. de Maisonneuve Ouest Montréal (Québec) H3Z 3E8 Tél.: (514) 935-2860

Sam Lévy & Associés Inc. Syndics De Faillite

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que le 14ième jour de janvier 1994, VITRIERE NOMINIQUE (1992) INC., a fait cession de ses biens, ayant sa principale place d'affaires au 209, rue Godard, Lac Norminque, Québec, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2 février 1994 à 10h00 de l'avant-midi, au bureau du syndic, situé au 500 Place d'Armes, bureau 1705, Montréal, Québec.

AVIS est par les présentes donné que le 14ième jour de janvier 1994, VITRIERE NOMINIQUE (1992) INC., a fait cession de ses biens, ayant sa principale place d'affaires au 209, rue Godard, Lac Norminque, Québec, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 2 février 1994 à 10h00 de l'avant-midi, au bureau du syndic, situé au 500 Place d'Armes, bureau 1705, Montréal, Québec.

Sam Lévy, c.a., Syndic-Administrateur

500, Place d'Armes, bureau 1705 Montréal, Québec H2Y 2W2 Tél.: (514) 282-9999 Téléc.: (514) 499-1966

ENCANS

ENCANS

ENCAN PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC

AVIS D'ENCAN

TOUT DOIT ÊTRE VENDU PAR

ENCAN PUBLIC

LE MERCREDI 26 JANVIER 1994 À 11 H 5950, BOUL. COUSINEAU, SAINT-HUBERT BUFFET CAROLINE

Liste partielle:

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: Bar, traiteur, mélangeur à pâte 80 ptes mod. MB02 en access. Hollar, four à convection acier inox. Bakers Pride, 2 cuisiniers 6 ronds, plaques, 2 fours au gaz, charcoal 36" au gaz Embec Glo, plaque chauffante 36" gaz Garland, 2 trancheurs à viande automatique (Birkel), trancheur, table à sandwich 48", compresseur intégré, table à vapeur, 11 compact 72" au gaz, comptoir à pâtisserie 48" compresseur intégré, hottes de ventilation, friteuse à beigne Feder, évier simple, double, acier inox., friteuse de plancher au gaz 100 000 MKE, friteuse Moffat, plaque chauffante 24" Garland, égouttoir à beigne, réchaud 2 ronds MKE, chambre froide démontable approx. 8' x 10' Foster, étagerie pour chambre froide, sept C02 Safety First, machine à milk shake Hamilton Beach, grille-pain rotatif Savory, lave-vaisselle Jackson, booster à eau chaude Hobart, table de rinçage, lave-vaisselle encastré Hobart, étuve, bac à farine sur roue, réfrigérateur vitre 2 portes coulissantes General, Goldstream, congélateur vertical tombeau, 3 charriots à cabaret sur roue 20 min, 2 réchauds acier inox, 2 compact, machine pour remplissage de beigne, syst. camera + moniteur + video, machine à café 5 station Brownmont, moulin à café, comptoir de service, distributrice à lait, liqueur, 3 tables de travail acier inox, bois, bar à salade, réchaud à pain Bourdeau catégorie bar, réfrigérateur à bière 4 portes compresseur intégré, fontaine à bière en fut, évier de bar acier inox., machine à glace Scotsman, 2 compteurs à boisson, caisse enregistreuse, fauteur de bar, table 24' x 24', radio-cassette, haut-parleur, miroir, banc de bar, 500 morceaux de vaisselle, 1 500 ustensiles ass., 500 verres ass., support de service, chaudières ass., table pliante, 150 chaises, 30 tables, fixturs murales, suspendue, plantes suspendues, aspirateur, coupe patate, matériel roulant, camion cube G.M.C. 1975.

Conditions: 25% comptant — Balance par chèque certifié ou comptant selon conditions annoncées au matin de la vente.

INSPECTION: LE MARDI 25 JANVIER 1994 de 9 h à 17 h



TRANS-CANADA

ENCANTEUR INC.

R. LAJOIE, ENCANTEUR-LIQUIDATEUR Rens.: (514) 941-2085

ENCAN PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC

BROSSEAU

ENCAN PUBLIC

Dans l'affaire de

RESTAURANT LE GOELAND SUISSE

EQUIPEMENT COMPLET DE RESTAURANT

COMME NEUF

sera vendu en lots détaillés et/ou «en bloc»

LE MERCREDI 26 JANVIER 1994 À 10 H 30

au 2010, de la Montagne, Montréal

Liste partielle:

1 comptoir à pâtisserie réfrigéré 9' CRIOSBLANC modèle SP3-280, compresseur intégré • 1 comptoir à pâtisserie réfrigéré 40' CRIOSBLANC modèle SP3-180, compresseur intégré • 1 comptoir à crème glacée 8' TEC FRIGO modèle GEL ICE 24

1 congélateur 2 portes GENERAL modèle RSW505F • 1 table à sandwiches 72" MKE modèle MITT 725CE • 1 table de travail a/ i 10' 4 portes, 2 éviers MKE modèle B61205CE • 1 four à pain BRUTE modèle BQ3CEF avec support à cabarets • 1 lave-vaisselle HOBART modèle WM5H • 1 machine à glace SCOTSMAN 125 lbs • 1 machine expresso/cappuccino FAEMA double modèle P/4-P/6 • 1 moulin à café FAEMA • 1 congélateur vertical WOOD'S • 1 trancheur MARWELL modèle NS 25 • 1 four réchaud BAKER'S PRIDE • 1 réchaud à soupe IDEA • 1 four micro-ondes SANYO • 1 machine à café BUNN-O-MATIC modèle STS70 • 1 réchaud à café double BUNN-O-MATIC • 1 machine à la glace JET SPRAY • 1 distributrice à liqueur 5 saveurs HABC0 • 1 machine à chocolat CHOCO GAM • 1 mélangeur triple WARING • 1 armoire vitrée 6' x 6' x 18" • 1 table GRANITE 60" diamètre avec base • 5 tables GRANITE 24" x 24" avec bases • 2 tables GRANITE 24" diamètre avec bases • 17 tables 24" x 24" avec bases • 60 chaises avec bras, fini chrome et cuir noir • 1 banquette 20' finie cuir noir • Meubles de service assortis fini arborite noir et granite • 2 caisses-enregistrees électroniques TEC, modèle FDS505F • 1 imprimante de commande TEC modèle DRS107A-5C • Assortiment de verrerie, décorations murales, etc.

INSPECTION: Le mardi 25 janvier 1994 entre 10 h et 17 h sur les lieux au 2010, de la Montagne, Montréal.

CONDITIONS: Dépôt 25% comptant ou chèque certifié. Balance comptant ou chèque certifié. Autres termes et conditions affichés sur les lieux.

BROSSEAU

7007 Beaubien est, suite 203, Montréal, Québec H1M 3K7

Tél.: (514) 355-1909 — Fax.: (514) 355-7785

ENCANTEUR, LIQUIDATEUR, ÉVALUATEUR

FAILLITE ENCAN DE FAILLITE FAILLITE

dans l'affaire de

Ribbons Product Inc.

Le vendredi 28 janvier 1994 à 10 h

au 1006, chemin du Golf, Île-des-Sœurs

MOBILIER DE BUREAU: BUREAUX — CHAISES — ÉTAGÈRES — FILIÈRES LATÉRALES 3, 4 ET 5 TIROIRS — CALCULATRICES — 12 DACTYLOS — PHOTOCOPIEURS — IMPRIMANTE — ORDINATEUR — SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE VANTAGE 12, 6 APPAREILS, 3 CONSOLES. EQUIPEMENTS: ÉLÉVATEUR, LIFT RITE LT 132, AVEC CHARGEUR INCORPORÉ 110 VOLTS — EMBALLEUSE AVEC TUNNEL CHAUFFANT — 14 SECTIONS READY RACK — 45 SECTIONS ÉTAGÈRES MÉTAL — TABLE TRAVAIL READY RACK — PUNCH MACHINE À OUILLES — PRESSES — PRESS-DRILL — OUTILS — COMPRESSEUR 5 CHEVAUX, 2 CYLINDRES AVEC AIR COOLER — DE 300' À 500' TUYAU DE CUIVRE — CAGE EN ACIER — ROULEAUX 9 SECTIONS X 10' — EMBOBINEUSE — ESCALIER EN MÉTAL SUR ROUE, ETC...

POUR INFO: GILLES DUMOUCHEL, ENCANTEUR AGRÉÉ

444-5888, 358-0893

FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE • FAILLITE

ENCAN • ENCANT • ENCANT • ENCANT • ENCANT

ENCAN

Plus de 100 000\$ en

inventaire

ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANTS

ÉQUIPEMENT COMPLET DE 7 CAFÉTÉRIAS

Le mercredi 26 janvier 1994 à 10 heures

au 1255, rue du Maire, La Prairie

AUCUN «HOLD BACK»

SANS RÉSERVE

SERONT VENDUS: VITRINE RÉFRIGÉRÉE 10 PI. 6 MACHINES À GLACE «FRIGIDAIRE» 250 LB — 3 RÉFRIGÉRATEURS 2 PORTES — 3 CONGÉLATEURS 2 PORTES — ÉVIERS DE BAR — ÉVIERS DE CUISINE — ÉVIERS LAVE-CHAUDRONS — FOURS À PIZZA — FOURS À PAIN — 6 MICRO-ONDES — MALAXEURS HOBART 10 — TABLES FROIDES — TABLES CHAUDES — PLAQUE CHAUFFANTE — RÉFRIGÉRATEURS DE PÂTISSERIE — BAIN-MARIE — MACHINES À JUS — GRILLE-PAIN 4 TRANCHES — TABLES RÉCHAUDS — TABLE TRAVAIL — CHARCOAL AU GAZ — COCOTTES SOUPE — CAFÉTIÈRES — CAISSES ENREGISTREUSES — CABARETS — COMPTOIR — BANQUETTES AVEC CHAISES PIVOTANTES «STYLE McDONALD» — FRITEUSES — LAVEUSES À VERRES — LAVE-VAISSELLE — COMPTOIR DE LAVAGE — ÉTAGÈRES — «RACKING» — BUREAU — CHAISES — PHOTOCOPIEURS — CALCULATRICES — ORDINATEURS. \* Cette marchandise est au gaz et électrique. \* Ces biens pourront être visités, le mardi 25 janvier à partir de 10 h au 1255, rue du Maire, La Prairie.

Gilles DuMouchel, Encanteur agréé

444-5888 ou 358-0893

ENCAN • ENCANT • ENCANT • ENCANT • ENCANT

ENCAN PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC

ENCAN PUBLIC

Principalement pour notre compte et/ou autres parties intéressées

LE MERCREDI 26 JANVIER À 11 H PRÉCISES

(inspection le mardi de 9 h à 17 h)

au: 2111-A, BOUL. ST-RÉGIS, Dollard-des-Ormeaux

(Direction: Transcanadienne sur Des Sources nord, droite sur Brunswick, droite sur Deacon et gauche sur St-Régis)

SUPER

★ MOBILIER DE BUREAU DE HAUTE QUALITÉ

★ ORDINATEURS

★ TAPIS D'ORIENT ET DIVERS

MOBILIER DE BUREAU EXC. NEUF — Superbes tables exc. de conférence en acajou et chêne gris de 8 et 10' • Suites exécutives (bureaux et crédençes) en acajou, chêne noir et gris • Station de travail en «U» • Station de travail à panneaux pour 2 personnes • (40) Chaises exc. en cuir noir, bourgeoise et vert • (15) Chaises steno pneumatiques, chaises de bureau et tables de réunion • (20) Classeurs latéraux à 4 et 3 tiroirs • Photocopieurs: RICOH 7770, GESTETNER 2345-2D, MINOLTA EP-490-Z et autres.

ORDINATEURS, COMPOSANTES — (2) 486 DX-66, 680 meg, écran couleur SVGA, CD ROM • 486 DX-40 80 meg, écran couleur • PEN NCR 386 DX 40 meg • (10) IBM PS/2 386 DX-20, 70 meg, écran couleur VGA • 386 SX-16 et 286 • (2) MAC PLUS, et autres • Ainsi que plusieurs logiciels et composantes.

TAPIS D'ORIENT ET DIVERS — (10) Magnifiques tapis BOKHARA noués à la main • Divers Divans de salle d'attente, tables à café, dactylos IBM Selectric III, etc.

LES ENCANS BELEC AUCTIONS INC. • À ÊTRE VENDU ITEM PAR ITEM selon les conditions affichées. • DÉPÔT 20% COMPTANT avec mise durant l'encan. • SOLDE COMPTANT OU CHÈQUE VISE. Tél.: 683-0661.

ENCAN PUBLIC • ENCANT PUBLIC • ENCANT PUBLIC

ENCANS

ENCAN PUBLIC

Pour notre compte et/ou celui d'autres parties

RE: FAILLITE DE: LUONG TO

MARCHE D'ALIMENTATION QUANG-PHAT ENR. EPICERIE - BOUCHERIE-FRUITES ET LEGUMES

SUR LES LIEUX: 1411, boul. ST-LAURENT, MTL

DATE ENCANT: MARDI 25 JANVIER 1994 À 10 H 30

(VISITE LUNDI 24 JANVIER DE 10 H À 16 H)

TOUT DOIT ÊTRE VENDU PAR

ENCAN PUBLIC

LISTE PARTIELLE

EQUIPEMENT: 2 congel. «reach-in», 2 port. vitres, GENERAL + 4 réfrig. «reach-in», 2 port. vitres, FOSTER, GOLDSTREAM, GENERAL + Réfrig. «reach-in» ac./inox., 3 port. vitres, GENERAL + 2 compteurs à viande réfrig. 8, 10' GENERAL + Petit comptoir réfrig. laitier ou fr./ég. 8', 3 niveaux + 2 congel. horiz. fermes + Congél. cr./glace 5' MOHWAK + Hache-viande GLOBE + 2 scies à viande BUTCHER BOY ac./inox., TOLEDO + Caisse SANYO + Comptoir-caisse + Balance electro. TEC + 2 imprimantes de balance TEC HP-7D, HP-7 + 3 blocs de boucher 24" x 24", 24" x 30" + 2 éviers ac./inox. ass. + 2 compresseurs et évaporateurs pr. ch. froide + Lot paniers de magasinage ass. + Emballeuse-scelleuse + Scelleuse mod. de plancher + Lot tablettes et étageres de rangement et mural ass. + Comptoir caudaux vitré + 2 miroirs convexes + Lot convoyeurs + etc., etc...

MARCHANDISE: Plus de 5 000 \$ d'épicerie et produits alimentaires, oriental (SERA VENDU EN UN LOT) + Lot fournitures d'emballage + etc.

Conditions: Dépôt 25% comptant — Balance par chèque certifié ou comptant et selon conditions affichées et annoncées lors de la vente.

ACTION LIQUIDATION ENCANTEUR-LIQUIDATEUR-EVALUATEUR

INFO: TEL.: (514) 462-9080

ENCAN PUBLIC

MAINTENANT

OUVERT AU PUBLIC

SURPLUS DE STOCK

McCOPIEUR (CANADA) INC.

LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR AU CANADA DE PHOTOCOPIEURS REUSINES

JUSQU'À 80% DE RABAIS

SUR LES PRIX DE DÉTAIL

À COMPTER D'AUSSI PEU QUE 595 \$

SPECIAL

OBTENEZ 3 MOIS DE SERVICE

GRATUIT

SUR TOUS NOS MODELES EN STOCK

(CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT)

GARANTIE À 100%